



PrintJet PRO

Manuale

Premessa

Revisioni

Versione	Data
1.0	12/09

Indirizzo



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Postfach 3030
32720 Detmold
Klingenbergstraße 16
32758 Detmold
Telefono +49 (0) 5231 14-0
Telefax +49 (0) 5231 14-2083
E-mail info@weidmueller.com
Internet www.weidmueller.com

Contenuto

Premessa	3
Revisioni	3
Indirizzo	3
Contenuto	4
1. Informazioni generali	7
1.1 Condizioni d'uso.....	8
1.2 Informazioni sulla documentazione tecnica.....	8
1.3 Correttezza della documentazione tecnica	8
1.4 Utilizzo conforme alla finalità d'uso	8
1.5 Sicurezza e ambiente	9
1.6 Riciclaggio secondo WEEE.....	9
2. Indicazioni importanti	11
2.1 Finalità d'uso	12
2.2 Spiegazione dei simboli	12
2.3 Misure di sicurezza	13
2.4 Misure precauzionali.....	14
3. Descrizione dell'apparecchio	17
3.1 Descrizione generale del funzionamento	18
3.2 Ubicazione dei componenti.....	18
4. Messa in funzione	25
4.1 Sballo.....	26
4.2 Contenuto della fornitura	27
4.3 Installazione.....	27
4.4 Collegamento della spina di rete	30
5. Installazione del driver di stampa	33
5.1 Indicazioni generali prima dell'installazione	34
5.2 Collegamento di rete.....	34
5.3 Collegamento USB	49

6.	Software applicativo M-Print® PRO	55
6.1	Installazione di M-Print® PRO.....	56
6.2	Abilitazione di M-Print® PRO	58
6.3	Impostazioni del driver di stampa	61
6.4	Configurazione della stampante.....	62
6.5	Configurazione del tipo di cartellino	62
6.6	Pulizia delle testine di stampa	62
7.	Prima stampa.....	65
7.1	Check list	66
7.2	Accensione della stampante PrintJet PRO	66
7.3	Inserimento dei MultiCard nel Loader della stampante PrintJet PRO	67
7.4	Impostazioni del dispositivo di fissaggio	69
8.	Istruzioni per la cura	71
8.1	Pulizia della stampante.....	72
9.	Manutenzione	73
9.1	Manutenzione generale	74
9.2	Manutenzione tramite display	74
9.3	Pulizia delle testine tramite display.....	75
9.4	Pulizia completa delle testine tramite display.....	76
9.5	Sostituzione del contenitore di recupero gel	77
9.6	Trasporto e spedizione.....	79
10.	Risoluzione dei problemi ed eliminazione dei guasti	81
10.1	Risoluzione dei problemi.....	82
	Allegato.....	87
	Allegato A: Dati tecnici.....	88
	Allegato B: Dati per l'ordinazione	89
	Allegato C: Dichiarazione CE	90
	Indice	92

1. Informazioni generali

1.1	Condizioni d'uso.....	8
1.2	Informazioni sulla documentazione tecnica.....	8
1.3	Correttezza della documentazione tecnica	8
1.4	Utilizzo conforme alla finalità d'uso	8
1.5	Sicurezza e ambiente	9
1.5.1	Indicazioni di sicurezza	9
1.6	Riciclaggio secondo WEEE.....	9
1.6.1	Smaltimento delle cartucce.....	10
1.6.2	Smaltimento del contenitore di recupero gel	10

1.1 Condizioni d'uso

Leggere il presente manuale con estrema attenzione e attenersi alle indicazioni e alle spiegazioni in esso riportate. Solo in questo modo si garantisce un utilizzo ottimale e un funzionamento perfetto della stampante PrintJet PRO.

Le presenti istruzioni per l'uso sono state redatte con estrema cura. Si declina ogni responsabilità per la correttezza e la completezza di dati, figure e disegni, a meno che questo non sia previsto per legge. Sono valide le condizioni di acquisto generali di Weidmüller nella versione di volta in volta applicabile.

Con riserva di modifiche.

1.2 Informazioni sulla documentazione tecnica

La documentazione che accompagna la stampante PrintJet PRO è costituita da quanto segue:

- **Manuale**
Il manuale è disponibile su CD e si rivolge alle persone che dovranno utilizzare la stampante ed eseguire semplici interventi di manutenzione e riparazione.
- **Guida rapida**
Queste istruzioni si rivolgono alle persone che dovranno installare e configurare la stampante.

Queste istruzioni per l'uso si riferiscono all'utilizzo della stampante PrintJet PRO.

Verificare che l'idoneità e il campo di utilizzo dell'apparecchio soddisfino le esigenze del cliente in materia di qualità di stampa.

Il presente manuale intende fornire assistenza per l'installazione e l'utilizzo iniziale della stampante PrintJet PRO. Contiene informazioni sulla messa in esercizio della stampante e del software applicativo M-Print® PRO. Fornisce inoltre suggerimenti per l'eliminazione dei guasti, nonché informazioni relative ai dati tecnici e ai dati per l'ordinazione.

Per ulteriori informazioni, supporto tecnico e aggiornamenti dei driver e dei manuali, potete visitare la pagina Internet:

www.weidmueller.com

Alla voce Download → Printer Driver → PrintJet PRO.

Potete contattarci anche via e-mail all'indirizzo: info@weidmueller.com.

1.3 Correttezza della documentazione tecnica

Le presenti istruzioni per l'uso sono state redatte con estrema cura. Si declina ogni responsabilità per la correttezza e la completezza di dati, figure e disegni, a meno che questo non sia previsto per legge. Sono valide le condizioni di acquisto generali di Weidmüller nella versione di volta in volta applicabile.

Con riserva di modifiche.

1.4 Utilizzo conforme alla finalità d'uso

L'apparecchio è progettato esclusivamente per le applicazioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso. Un impiego diverso è da considerarsi inammissibile e potrebbe provocare incidenti o la distruzione dell'apparecchio. Tali utilizzi comportano l'immediato annullamento dei diritti di garanzia da parte dell'utente nei confronti del produttore.

Un utilizzo del prodotto che non rientri nelle specifiche prescritte ovvero la mancata osservanza delle istruzioni e degli avvertimenti potrebbero causare malfunzionamenti con la conseguente possibilità di danni a persone e cose.

Si declina inoltre ogni responsabilità per la qualità e la resistenza della stampa nel caso in cui si utilizzi un software diverso da M-Print® PRO o cartellini e inchiostri diversi da quelli Weidmüller oppure da quelli omologati da Weidmüller per questo sistema.

1.5 Sicurezza e ambiente

1.5.1 Indicazioni di sicurezza

La stampante PrintJet PRO è concepita per reti elettriche con tensione alternata di 115 V o 240 V.

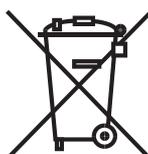
	ATTENZIONE!
	Collegare la stampante solo a prese con contatto per conduttore di protezione.
	Collegare la stampante solo ad apparecchiature con tensione inferiore a 42 V.
	Prima di stabilire o staccare collegamenti, spegnere tutte le apparecchiature interessate (computer, stampante, accessori).
	Utilizzare la stampante solo in un ambiente asciutto e non esporla ad acqua (spruzzi d'acqua, nebbia, ecc.).

	ATTENZIONE!
	Parti dell'apparecchio possono diventare bollenti durante la stampa.

1.6 Riciclaggio secondo WEEE

Smaltimento BtoB

Gentile cliente Weidmüller, con l'acquisto di questo prodotto, Lei avrà la possibilità di riconsegnare l'apparecchio a Weidmüller alla fine del suo ciclo di vita.



La WEEE (direttiva europea 2002/96 CE) regola la restituzione e il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Nel settore B2B (Business to Business), i produttori di apparecchi elettrici sono obbligati, a partire dal 13.8.2005, a ritirare e riciclare gratuitamente gli apparecchi elettrici acquistati dopo tale data. Pertanto gli apparecchi elettrici non devono più essere smaltiti tra i rifiuti "normali". Gli apparecchi elettrici devono essere riciclati e smaltiti separatamente.

Tutti gli apparecchi che rientrano in questa direttiva sono contrassegnati con questo logo.

Che cosa possiamo fare per Lei?

Weidmüller Le offre pertanto la possibilità di restituzione gratuita del Suo vecchio apparecchio. Weidmüller si farà carico del corretto riciclaggio e smaltimento del Suo apparecchio secondo quanto previsto dalla normativa corrente.

Che cosa deve fare Lei?

Una volta che l'apparecchio ha completato il proprio ciclo di vita, lo invii semplicemente tramite corriere (in una scatola) all'affiliata Weidmüller di riferimento. Provvederemo noi ad adottare le appropriate misure di riciclaggio e smaltimento. Senza costi né complicazioni da parte Sua.

1.6.1 Smaltimento delle cartucce

Le cartucce vuote possono essere smaltite con i rifiuti normali.

1.6.2 Smaltimento del contenitore di recupero gel

Se il pannello di comando visualizza i seguenti messaggi:

Conten.recup. gel pieno/Soslit.conten.recupero gel
oppure

Conten.rec.gel quasi pieno

è necessario utilizzare un nuovo contenitore di recupero gel.

N° articolo: 1024140000, TNAW 1 PNG

Il contenitore di recupero gel contiene un panno.

Smaltire il contenitore di recupero gel secondo le norme locali vigenti oppure rispedirlo a Weidmüller. Per maggiori informazioni sulla restituzione, fare riferimento alla confezione del nuovo contenitore di recupero.

2. Indicazioni importanti

2.1	Finalità d'uso	12
2.2	Spiegazione dei simboli	12
2.3	Misure di sicurezza	13
2.4	Misure precauzionali.....	14

2.1 Finalità d'uso

La stampante a getto d'inchiostro PrintJet PRO consente di siglare in modo personalizzato i materiali d'esercizio, con semplicità e rapidità. Con una tecnologia di stampa brillante e leggibile a lungo, la stampante PrintJet PRO sigla cartellini nel formato Multi-Card per apparecchi, impianti automatici, morsetti componibili, cavi, conduttori o valvole. Con la stampante PrintJet PRO avrete a disposizione un dispositivo a getto d'inchiostro per una siglatura industriale di ottima qualità.

Massima resistenza allo strofinamento e ai graffi, stabilità ai raggi UV ed elevata risoluzione di stampa per tutti i cartellini MultiCard vi garantiscono una siglatura sicura e destinata a durare a lungo.

La stampante PrintJet PRO consente di stampare caratteri molto sottili, grafici, loghi e immagini. Anche i caratteri più piccoli sono chiaramente leggibili, permettendo così di inserire all'interno dei cartellini un maggior numero di informazioni.

I guasti e i danneggiamenti subiti dalla stampante a causa dell'utilizzo di accessori e materiale di consumo non autorizzati e non adatti non sono coperti dalla garanzia.

Si declina inoltre ogni responsabilità per la qualità e la resistenza della stampa nel caso in cui si utilizzi un software diverso da M-Print® PRO o cartellini e inchiostri diversi da quelli Weidmüller oppure da quelli omologati da Weidmüller per questo sistema.

	ATTENZIONE!
	L'apparecchio non deve essere azionato in assenza dell'operatore!

2.2 Spiegazione dei simboli

	ATTENZIONE!
	Pericolo di lesioni personali! Non toccare l'interno della stampante

	ATTENZIONE!
	Attenzione alla superficie calda! Non toccare

	ATTENZIONE!
	Pericolo di azionamento automatico!

Istruzioni di caricamento

Inserire i cartellini MultiCard con il campo progetto rivolto in direzione dell'alimentazione.

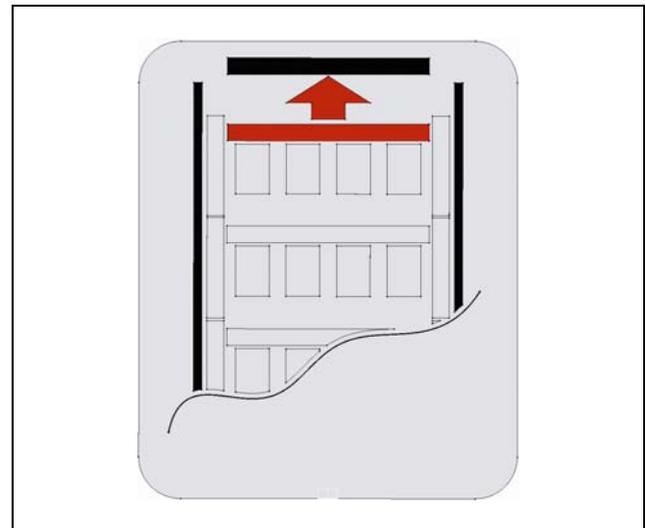


Figura 1 Istruzioni di caricamento



Figura 2 Avvertimenti incollati sul dispositivo

ATTENZIONE!	
	<p>Non aprire l'apparecchio! Non aprire il coperchio della stampante! Pericolo di lesioni! All'interno dell'apparecchio non vi sono componenti da sottoporre a manutenzione. Se si apre l'apparecchio, decade ogni diritto ad usufruire della garanzia!</p>

2.3 Misure di sicurezza

Prima di mettere in funzione la stampante PrintJet PRO, leggere attentamente le seguenti avvertenze e gli avvisi riportati sulla stampante PrintJet PRO.



Leggere al riguardo il capitolo 4 „Messa in funzione“.

- L'apparecchio pesa circa 32 kg e va pertanto sollevato sempre da parte di 2 persone. Per questa operazione, utilizzare le impugnature poste nella parte anteriore e posteriore dell'apparecchio.



Leggere al riguardo il capitolo 4.1 „Sballo“.

- Non bloccare né coprire le aperture dell'alloggiamento della stampante PrintJet PRO.
- Non introdurre oggetti attraverso le aperture non adibite a questo scopo.
- Non versare liquidi all'interno della stampante PrintJet PRO.
- La tensione di rete utilizzata deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta della stampante PrintJet PRO.
- Non aprire l'apparecchio durante la stampa!

ATTENZIONE!	
	<p>Collegare l'apparecchio solo a una presa protetta e provvista della necessaria messa a terra. Non utilizzare prese a cui siano già collegati, ad intervalli regolari, apparecchi accesi o spenti, quali fotocopiatrici o ventilatori. Non collegare la stampante PrintJet PRO a prese commutabili o temporizzate.</p>

ATTENZIONE!	
	<p>Non utilizzare il computer in prossimità di campi di disturbo elettromagnetici, quali ad es. altoparlanti o stazioni base di telefoni senza fili.</p>

	ATTENZIONE!
	<p>Non utilizzare cavi elettrici danneggiati o usurati.</p> <p>Se si collega la stampante PrintJet PRO mediante una prolunga, assicurarsi che il valore della corrente nominale totale di tutti gli apparecchi collegati alla prolunga non superi l'ampereaggio consentito della prolunga. Assicurarsi inoltre che il valore della corrente nominale totale di tutti gli apparecchi collegati alla presa a muro non superi l'ampereaggio della presa.</p>

	ATTENZIONE!
	<p>Non cercare di riparare il dispositivo da soli.</p>

Nei seguenti casi sarà necessario scollegare la stampante PrintJet PRO e rivolgersi ad un tecnico qualificato:

- con cavo di rete o spina usurati o danneggiati;
- in caso di ingresso di liquidi all'interno della stampante PrintJet PRO;
- in caso di caduta o di danneggiamento della stampante PrintJet PRO;
- quando la stampante PrintJet PRO non funziona come dovrebbe e/o mostra anomalie evidenti nelle prestazioni.

2.4 Misure precauzionali

Prestare attenzione ai seguenti punti mentre si opera con la stampante PrintJet PRO, quando si utilizzano cartucce d'inchiostro o quando si sceglie il luogo in cui verrà installata la stampante PrintJet:

Utilizzo della stampante PrintJet PRO

- Controllare regolarmente la resistenza allo strofinamento e ai graffi della siglatura.

	ATTENZIONE!
	<p>Collegando la stampante PrintJet PRO alla corrente (in Germania), assicurarsi che l'installazione sia protetta con appositi dispositivi di protezione contro il cortocircuito.</p>

	ATTENZIONE!
	<p>Non spostare la testina di stampa manualmente; la stampante PrintJet PRO potrebbe danneggiarsi.</p>

	ATTENZIONE!
	<p>Accendere e spegnere sempre la stampante PrintJet PRO dall'interruttore di rete posto sul pannello di comando.</p>

- Prima di trasportare la stampante PrintJet PRO, assicurarsi che la stessa sia spenta e che le cartucce siano inserite in modo corretto.

	ATTENZIONE!
	<p>Non azionare mai la stampante PrintJet PRO senza coperchio. Evitare inoltre di introdurre parti del corpo all'interno delle aperture dell'apparecchio durante l'uso.</p>

- Trasportare sempre la stampante PrintJet PRO in posizione orizzontale. In caso di trasporto inadeguato, l'inchiostro potrebbe fuoriuscire e sporcare o danneggiare l'apparecchio.

Utilizzo delle cartucce

- Conservare le cartucce non ancora aperte in un luogo fresco e asciutto, preferibilmente in frigorifero ad una temperatura di circa 4 °C.
- Se si intende utilizzare una cartuccia precedentemente conservata in un luogo fresco, prima dell'uso lasciarla riscaldare per almeno tre ore a temperatura ambiente.
- Installare la cartuccia subito dopo averne aperto la confezione. Se la confezione della cartuccia rimane aperta per lungo tempo prima dell'uso, la qualità della stampa potrebbe non essere quella consueta.
- Tenere le cartucce fuori dalla portata dei bambini. Evitare che le cartucce cadano nelle mani dei bambini, i quali ne potrebbero bere il contenuto.
- Agire con cautela durante l'uso di cartucce usate in quanto all'altezza dell'apertura per la fuoriuscita dell'inchiostro può essere sempre presente una piccola quantità di inchiostro. Se l'inchiostro entra in contatto con la pelle, pulirla a fondo con acqua e sapone.
- Non agitare la cartuccia; l'inchiostro potrebbe fuoriuscire.
- Non utilizzare cartucce scadute (la data di scadenza è stampata sulla confezione). Per ottenere risultati di stampa migliori, utilizzare la cartuccia entro sei mesi dall'utilizzo.
- Non cercare di aprire o rabboccare le cartucce. Questa operazione potrebbe danneggiare la testina di stampa.

Luogo di installazione della stampante PrintJet PRO

- Installare la stampante PrintJet PRO su una superficie piana e stabile che sporga da tutti i lati rispetto alla superficie di base della stampante PrintJet PRO. La stampante PrintJet PRO non funziona bene se viene ribaltata o se si trova in posizione obliqua.
- Lasciare spazio sufficiente davanti all'uscita della stampante PrintJet PRO per l'uscita sicura dei cartellini MultiCard dalla stampante stessa.

Indicazioni importanti

3. Descrizione dell'apparecchio

3.1	Descrizione generale del funzionamento	18
3.2	Ubicazione dei componenti.....	18
3.2.1	Stampante generale.....	18
3.2.2	Collegamenti	19
3.2.3	Alloggiamento	19
3.2.4	Display	21
3.2.5	Rotazione dell'unità di comando e di visualizzazione (display).....	23

3.1 Descrizione generale del funzionamento

La stampante PrintJet PRO è una stampante destinata alla siglatura dei cartellini che fanno parte del portafoglio di prodotti Weidmüller. Si tratta fondamentalmente delle diverse versioni della serie Multi-Card.

I dati vengono creati sul PC con la massima comodità grazie al software per la siglatura M-Print® PRO. Il software consente la configurazione del driver di stampa.

Un MultiCard alimentato dal sistema viene siglato nell'unità di stampa con un inchiostro termico e successivamente trasferito all'unità di fissaggio. In questa unità, la stampa indurisce grazie a uno speciale getto di aria calda.

Infine il cartellino MultiCard esce dal sistema e può essere prelevato.

Non spegnere la stampante PrintJet PRO; in caso di inutilizzo, essa passa alla modalità di stand-by o di risparmio energetico.

3.2 Ubicazione dei componenti

3.2.1 Stampante generale

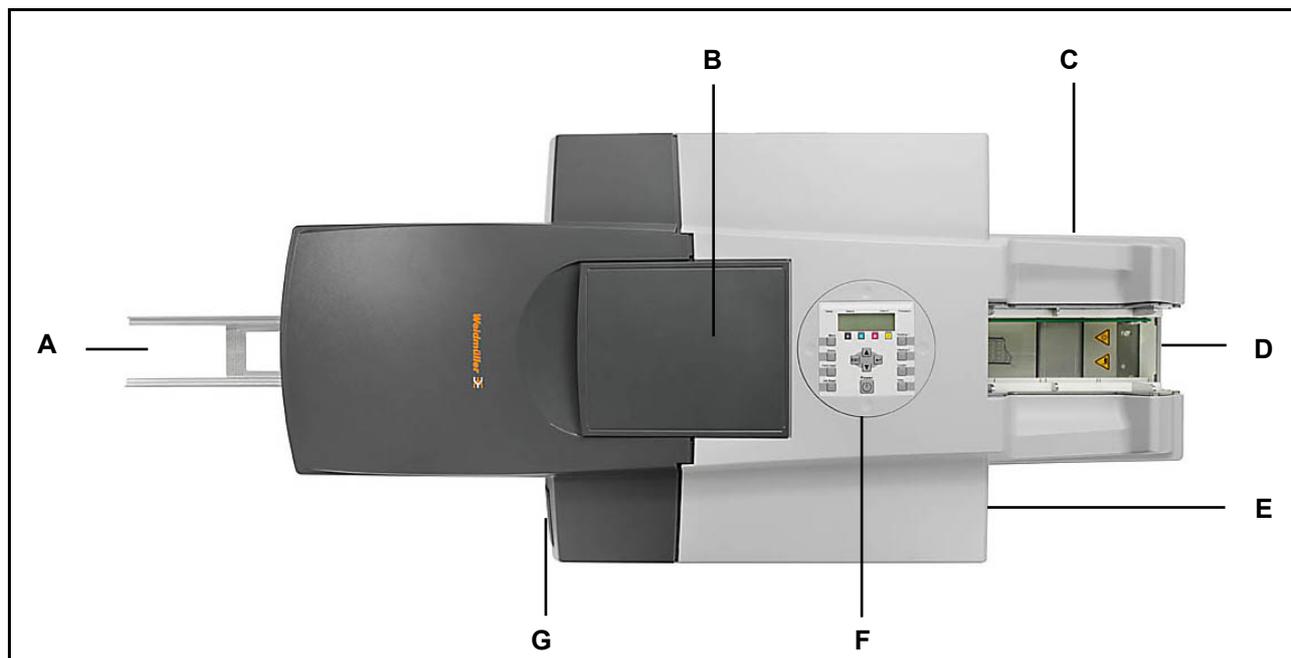


Figura 3 Componenti della stampante

- A Uscita
- B Coperchio per la manutenzione 1 (sistema di stampa)
- C Collegamenti
- D Loader - Caricatore
- E Coperchio per la manutenzione 2 (contenitore di recupero gel)
- F Elementi di comando e di visualizzazione (display)
- G Coperchio serbatoio inchiostro

3.2.2 Collegamenti



Figura 4 Collegamenti

A. Collegamento di rete

	ATTENZIONE!
	Controllare la tensione di alimentazione!

B. Fusibili

- Fusibile 1 Circuito di carico
- Fusibile 2 Circuito di alimentazione

C. Collegamenti stampante

- Collegamento USB
- Collegamento Ethernet

3.2.3 Alloggiamento

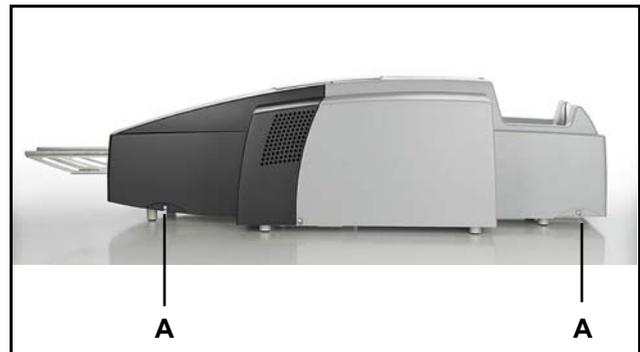


Figura 5 Alloggiamento

A Impugnature



Figura 6 Coperchio del serbatoio inchiostro

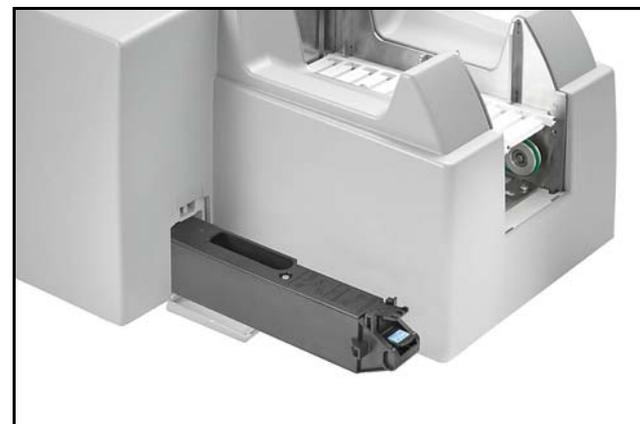


Figura 7 Loader e coperchio per la manutenzione 2 (contenitore di recupero gel)



Figura 8 Coperchio per la manutenzione 1 (sistema di stampa)

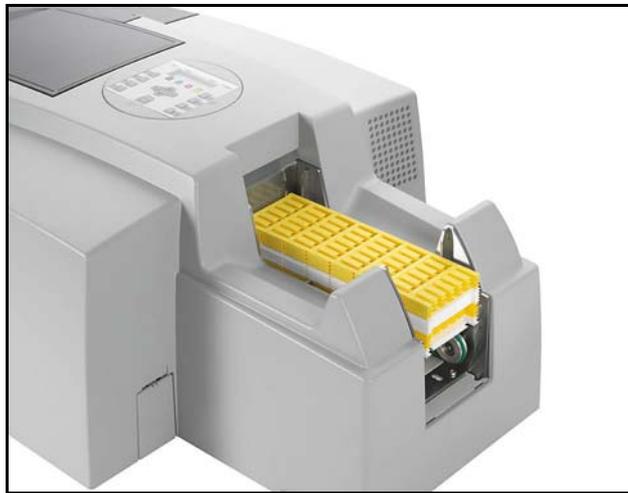


Figura 10 Caricatore (Loader)

Aperture



Figura 9 Aperture

A Uscita

B Caricatore



Figura 11 Uscita

3.2.4 Display

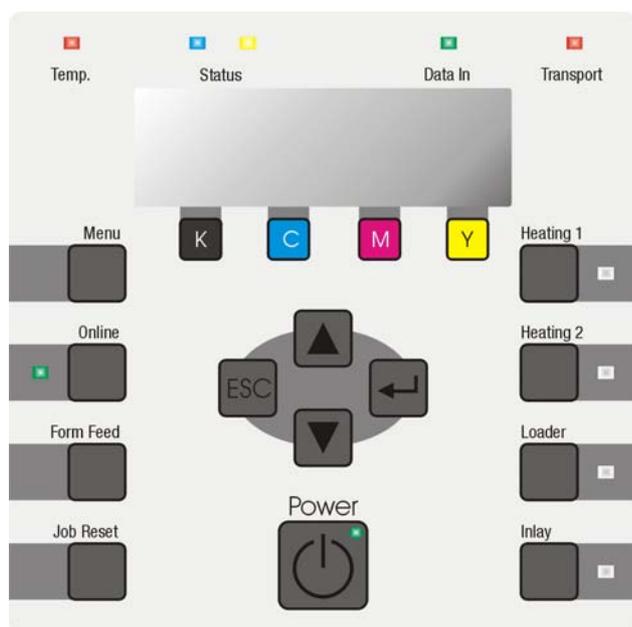


Figura 12 Display

Il display viene fornito per essere azionato da destra.

A scelta può essere ruotato di 180°.

Tasto [Power]

Premere questo tasto per accendere e spegnere l'apparecchio.

Per accendere l'apparecchio, tenere premuto il tasto per un secondo fino alla sua accensione.

Una volta acceso l'apparecchio, il tasto [ON/OFF] lampeggia fino a quando la stampante non è pronta per la stampa. Il tasto smette di lampeggiare e rimane costantemente acceso.

Il tasto [ON/OFF] lampeggia anche durante l'elaborazione dei dati da parte della stampante.

Se l'apparecchio viene spento, il tasto lampeggia lentamente fino al completo spegnimento della stampante. Il tasto si spegne. La stampante si trova ora nella modalità di "stand-by".

Display

Indica lo stato corrente della stampante e i messaggi di errore.

Tasto [Menu]

Premere questo tasto per eseguire o controllare le impostazioni di stampa.

Tasto [Online]

Indica se la stampante si trova online od offline. Premere questo tasto per passare dallo stato online allo stato offline e viceversa.

Se la spia è accesa, la stampante si trova nello stato online ed è possibile ricevere dati dal computer host. Se la spia è spenta, la stampante si trova nello stato offline e non è possibile ricevere dati dal computer host.

Premere questo tasto per portare la stampante nella modalità di stand-by.

Tasto [Form Feed]

In questo modo è possibile effettuare la stampa di dati ricevuti nello stato online ma non stampati in quanto il formato o il tipo di carta non corrispondono al formato o al tipo specificati.

Tasto [Job-Reset]

Se la stampante si trova nello stato online, è possibile premere questo tasto per interrompere il processo di stampa in corso.

Tasto [Esc]

Premere questo tasto per tornare alla schermata precedente del display.

Tasti [▲] [▼]

Questi tasti consentono di aumentare o diminuire i valori di impostazione sul display.

Premendo questi tasti, è possibile aumentare o diminuire i valori visualizzati con estrema rapidità, con incrementi di 10. Essi consentono inoltre la navigazione all'interno del menu.

Tasto [↵] (Invio)

Premere questo tasto per eseguire le voci di menu visualizzate sul display.

Heating 1

Attivazione/disattivazione dell'intera potenza calorifica.

Heating 2

Attivazione/disattivazione della potenzialità calorifera ridotta.

Loader

Attivazione/disattivazione della funzione Loader

Inlay

Attivazione/disattivazione della funzione Inlay

Temp LED

Indicatore di stato relativo alla sovratemperatura nell'unità di fissaggio. Si accende quando si verifica una situazione di sovratemperatura e si spegne quando la stampante raggiunge la temperatura d'esercizio.

Stato/Messaggio di errore

Indicatore di stato relativo alla stampa.

Blu:

- Il lavoro di stampa viene elaborato
- La stampante ha altri lavori di stampa in coda
- Errore di processo generale durante l'elaborazione del lavoro di stampa

Arancione:

- Contenitore di recupero gel quasi vuoto
- Contenitore di recupero gel pieno

LED Data IN

Lampeggia se la stampante riceve i dati da un computer. L'indicatore di ricezione si accende in presenza di dati da stampare.

LED Trasporto

Indica uno stato o un errore del sistema di trasporto.

3.2.5 Rotazione dell'unità di comando e di visualizzazione (display)

Il display viene fornito per essere azionato da destra.

A scelta è possibile una rotazione in senso antiorario con incrementi di 90° fino a 180° e viceversa fino all'innesto. L'elemento può essere posizionato in modo diverso con l'ausilio delle incisioni rotonde.



Figura 13 Display



Figura 14 Rotazione del display

Descrizione dell'apparecchio

4. Messa in funzione

4.1	Sballo.....	26
4.2	Contenuto della fornitura	27
4.3	Installazione.....	27
	4.3.1 Inserimento della guida di uscita	28
	4.3.2 Inserimento delle cartucce.....	28
4.4	Collegamento della spina di rete.....	30

4.1 Sballo

Estrarre i componenti dall'imballaggio con la massima attenzione. Spostare sempre la stampante in due utilizzando le apposite impugnature presenti sull'apparecchio.



NOTA

Conservare la confezione originale per trasporti successivi!

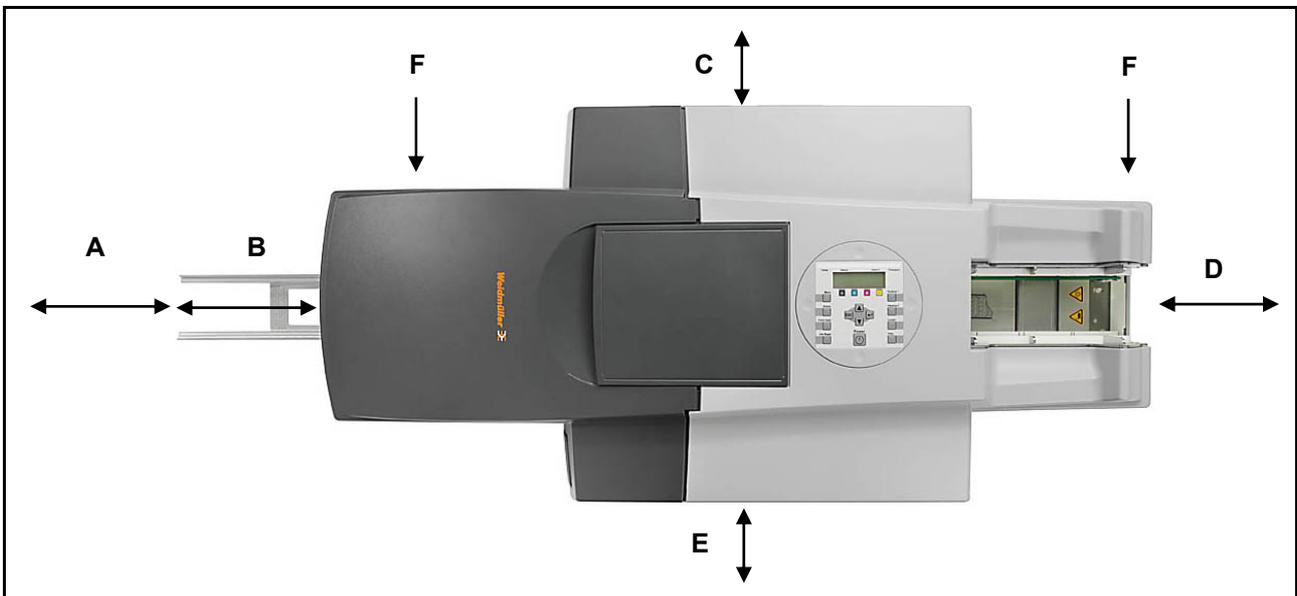


Figura 15 Spazio richiesto

A 250 mm

B 200 mm binario di uscita

C 100 mm

D 250 mm

E 100 mm

F Impugnature

La figura mostra lo spazio necessario per un inserimento e un prelievo ottimali del MultiCard, nonché per garantire una circolazione dell'aria adeguata.



NOTA

Accendere la stampante solo dopo avere eseguito la messa in funzione come descritto nelle istruzioni!

4.2 Contenuto della fornitura

Una volta disimballati la stampante PrintJet PRO e tutti i relativi accessori, assicurarsi che siano disponibili i seguenti componenti:

- Stampante PrintJet PRO
- Cavo di rete
- Cavo USB
- Guida rapida all'installazione
- CD del driver e del software della stampante (M-Print® PRO, driver, manuali ...)
- Cartellini MultiCard: 2 pezzi DEK 5/5 MC
- 4 cartucce inchiostro
- Guida di uscita

Il contenuto della fornitura **non** comprende:

- Cavo LAN

	NOTA
	Accendere la stampante solo dopo avere eseguito la messa in funzione come descritto nelle istruzioni!

4.3 Installazione

Selezionare un luogo adatto tenendo conto dei seguenti dati:

- Installare la stampante PrintJet PRO su una superficie piana e stabile che sporga da tutti i lati rispetto alla superficie di base della stampante PrintJet PRO.
- La stampante PrintJet PRO non funziona bene se viene ribaltata o se si trova in posizione obliqua.
- Lasciare spazio sufficiente davanti all'uscita della stampante PrintJet PRO per l'uscita sicura dei cartellini MultiCard dalla stampante stessa.
- Evitare luoghi in cui la stampante PrintJet PRO sia soggetta a forti variazioni di temperatura e umidità.
- Tenere la stampante PrintJet PRO lontana dalla luce diretta del sole, da forti sorgenti luminose e da un calore eccessivo.
- Evitare luoghi soggetti a colpi o vibrazioni. Per evitare la trasmissione delle vibrazioni, non utilizzare tavoli collegati ad altri.
- Evitare luoghi caratterizzati da elevati depositi di polvere.
- Installare la stampante PrintJet PRO in modo che tutt'intorno vi sia un'alimentazione d'aria adeguata.
- Installare la stampante PrintJet PRO nelle vicinanze di una presa in modo da poter sfilare la spina senza problemi in qualsiasi momento.

Dimensioni del sistema di stampa (compresa la guida di uscita)

Lun x Lar x Alt ca. 1270 x 500 x 300 in mm

Peso: ca. 32 kg

	NOTA
	Mantenere la distanza minima prevista! Installare l'apparecchio su una superficie piana, orizzontale e facilmente accessibile.

4.3.1 Inserimento della guida di uscita

Inserire la guida di uscita fino all'innesto.



Figura 16 Inserimento della guida di uscita

	NOTA
	Accendere la stampante solo dopo avere eseguito la messa in funzione come descritto nelle istruzioni!

4.3.2 Inserimento delle cartucce

Al momento della fornitura sono già installate 4 cartucce. Per la sostituzione valgono le seguenti avvertenze:

	ATTENZIONE!
	Le cartucce sono unità sigillate. In condizioni normali, l'inchiostro non fuoriesce dalle cartucce. Se l'inchiostro entra in contatto con le mani, pulirle a fondo con acqua e sapone. Se l'inchiostro entra negli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua.

Utilizzo delle cartucce

- Conservare le cartucce d'inchiostro non ancora aperte in un luogo fresco e asciutto, preferibilmente in frigorifero ad una temperatura di circa 4 °C.
- Se si intende utilizzare una cartuccia precedentemente conservata in un luogo fresco, prima dell'uso lasciarla riscaldare per almeno tre ore a temperatura ambiente.
- Installare la cartuccia subito dopo averne aperto la confezione. Se la confezione della cartuccia rimane aperta per lungo tempo prima dell'uso, la qualità della stampa potrebbe non essere quella consueta.
- Tenere le cartucce fuori dalla portata dei bambini. Evitare che le cartucce cadano nelle mani dei bambini, i quali ne potrebbero bere il contenuto.
- Agire con cautela durante l'uso di cartucce usate in quanto all'altezza dell'apertura per la fuoriuscita dell'inchiostro può essere sempre presente una piccola quantità di inchiostro. Se l'inchiostro entra in contatto con la pelle, pulirla a fondo con acqua e sapone.
- Non agitare la cartuccia; l'inchiostro potrebbe fuoriuscire.
- Non utilizzare cartucce scadute (la data di scadenza è stampata sulla confezione). Per ottenere risultati di stampa migliori, utilizzare la cartuccia entro sei mesi dall'utilizzo.
- Non cercare di aprire o rabboccare le cartucce. Questa operazione potrebbe danneggiare la testina di stampa.
- Se si inserisce una nuova cartuccia oppure se si apre il coperchio del serbatoio inchiostro, viene consumato inchiostro in quanto la stampante PrintJet PRO esegue sempre un controllo di affidabilità.
- Utilizzare le cartucce con estrema cura, altrimenti potrebbe fuoriuscire inchiostro con la conseguente formazione di impurità.
- Non toccare mai l'apertura di alimentazione dell'inchiostro della cartuccia, né tanto meno la zona dell'apertura di alimentazione dell'inchiostro.
- Ricordare che le cartucce potrebbero fuoriuscire dal carrier.

- 1 Preparare il carrier del serbatoio dell'inchiostro.
- 2 Estrarre le cartucce del toner dall'imballaggio.



Figura 17 Cartuccia d'inchiostro

- 3 Inserire le cartucce d'inchiostro nel relativo carrier.

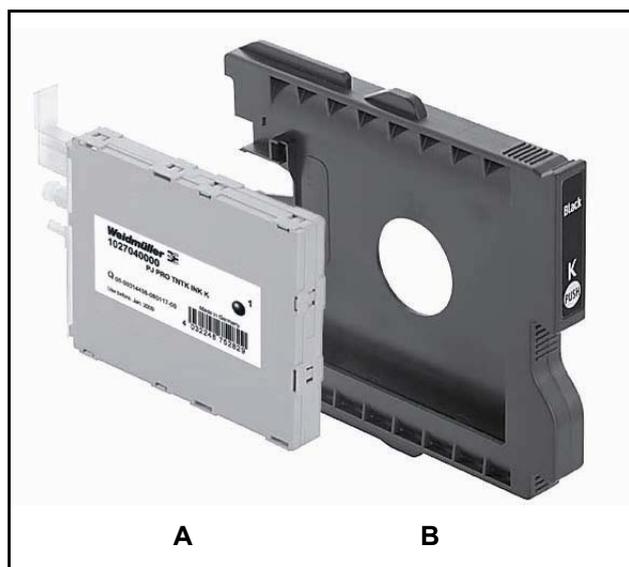


Figura 18 Cartuccia e carrier del serbatoio dell'inchiostro

- A Cartuccia
- B Carrier serbatoio inchiostro

Varianti di ordinazione

Versione a colori:

1 x nero, ciano, magenta, giallo

N° ordine: 1027110000

Cartuccia nera
N° ordine: 1027040000

Cartuccia ciano
N° ordine: 1027050000

Cartuccia magenta
N° ordine: 1027060000

Cartuccia giallo
N° ordine: 1027070000



Figura 19 Cartuccia d'inchiostro utilizzata

Messa in funzione

4 Aprire il coperchio del serbatoio dell'inchiostro.



Figura 20 Inserimento del carrier serbatoio inchiostro

5 Controllare l'allineamento e la dotazione del carrier serbatoio inchiostro. Inserire il carrier nella stampante con la massima cautela seguendo le istruzioni qui sotto riportate.

Color-System			
K	C	M	Y
Black Ink	Cyan Ink	Magenta Ink	Yellow Ink
Order.No. 1027040000	Order.No. 1027050000	Order.No. 1027060000	Order.No. 1027070000

Figura 21 Color System

- 6 Per inserire il carrier serbatoio inchiostro, premere all'altezza della zona centrale fino al suo innesto.
- 7 Ripetere questa procedura per tutti i carrier.
- 8 Chiudere il coperchio del serbatoio inchiostro.

NOTA	
	<p>Accendere la stampante solo dopo avere eseguito la messa in funzione come descritto nelle istruzioni!</p>

4.4 Collegamento della spina di rete

La tensione di rete utilizzata deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta della stampante PrintJet PRO.

Collegare la spina di rete a una delle prese adiacenti alla stampante, verificandone l'accessibilità.

ATTENZIONE!	
	<p>Collegare l'apparecchio solo a una presa protetta e provvista della necessaria messa a terra.</p> <p>Non utilizzare prese a cui siano già collegati, ad intervalli regolari, apparecchi accesi o spenti, quali fotocopiatrici o ventilatori.</p>

ATTENZIONE!	
	<p>Non collegare la stampante PrintJet PRO a prese commutabili o temporizzate.</p>

ATTENZIONE!	
	<p>Non utilizzare il computer in prossimità di campi di disturbo elettromagnetici, quali ad es. altoparlanti o stazioni base di telefoni senza fili.</p>

ATTENZIONE!	
	<p>Non utilizzare cavi elettrici danneggiati o usurati.</p> <p>Se si collega la stampante PrintJet PRO mediante una prolunga, assicurarsi che il valore della corrente nominale totale di tutti gli apparecchi collegati alla prolunga non superi l'ampereaggio consentito della prolunga. Assicurarsi inoltre che il valore della corrente nominale totale di tutti gli apparecchi collegati alla presa a muro non superi l'ampereaggio della presa.</p>

	ATTENZIONE!
	Non cercare di riparare il dispositivo da soli.

	ATTENZIONE!
	Collegando la stampante PrintJet PRO alla corrente (in Germania), è necessario assicurarsi che l'installazione sia protetta con appositi dispositivi di protezione contro il cortocircuito.

	ATTENZIONE!
	Preservare il cavo di rete da possibili danneggiamenti e conservarlo nello stato originario. Non appoggiare oggetti sull'apparecchio. Non tirare con forza e non piegare oltre il necessario. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

Nei seguenti casi sarà necessario scollegare la stampante PrintJet PRO e rivolgersi ad un tecnico qualificato:

- Il cavo di rete è usurato o danneggiato.
- La spina è usurata o danneggiata.

Tensione di alimentazione

Collegare il cavo di rete alla stampante PrintJet PRO e alla presa (220-240 VAC o 100-120 VAC). Assicurarsi che le spine siano completamente collegate.

Fusibile superiore:

10 A / ritardato 230 VAC

(12,5 A / ritardato 115 VAC) → Circuito di potenza del percorso di fissaggio

Fusibile inferiore:

2 A / ritardato 230/115 VAC → Comando della stampante

Questo apparecchio deve sottostare a specifici requisiti di allacciamento (stati membri dell'Unione Europea).

L'impedenza di rete sul punto di allacciamento della rete elettrica pubblica non deve superare (0,14 + i 0,09) Ohm. In caso contrario il collegamento alla rete pubblica deve avvenire solo previo accordo con l'azienda fornitrice.

5. Installazione del driver di stampa

5.1	Indicazioni generali prima dell'installazione	34
5.2	Collegamento di rete.....	34
5.2.1	Indicazioni generali prima dell'installazione in rete.....	34
5.2.2	Collegamento di rete Parte 1 Hardware	34
5.2.3	Collegamento di rete Parte 2 Software.....	37
5.3	Collegamento USB	49
5.3.1	Collegamento USB - WIN [®] XP / WIN [®] 2000 / WIN [®] VISTA / WIN [®] 7.....	49

5.1 Indicazioni generali prima dell'installazione

NOTA	
	<p>È bene ricordare che questo sistema di stampa è stato concepito per i sistemi operativi Microsoft Windows® 2000, XP®, VISTA® e WIN® 7. Per l'installazione e l'utilizzo, è necessario disporre di conoscenze di base su Microsoft Windows® e dei diritti di installazione richiesti.</p> <p>Se la stampante PrintJet PRO viene utilizzata sia in rete che localmente tramite USB, è necessario installare per prima cosa il driver di rete. L'utilizzo tramite USB potrà quindi avvenire senza bisogno di installare altri driver.</p>

Tutte le impostazioni del driver di stampa necessarie vengono eseguite automaticamente attraverso il software applicativo M-Print® PRO. Se si opera con un software applicativo diverso, contattare il referente Weidmüller per richiedere maggiori informazioni sulle impostazioni del driver di stampa.

Prima di iniziare ad installare il software e il driver di stampa, inserire il CD-ROM "Printer Driver & Software" in dotazione nell'unità CD-ROM del computer. Il CD-ROM viene avviato automaticamente e mostra la seguente schermata di selezione della lingua. Se il CD non viene aperto in modo automatico, avviare Setup.exe dal CD.

5.2 Collegamento di rete

5.2.1 Indicazioni generali prima dell'installazione in rete

Si consiglia di far eseguire questa installazione da parte dell'amministratore di rete locale.

La stampante supporta sia l'assegnazione manuale dell'indirizzo IP che il protocollo DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). Ciò consente un reindirizzamento automatico della stampante attraverso un server. Richiedere all'amministratore di rete informazioni sul reindirizzamento dell'indirizzo IP nella rete in uso.

5.2.2 Collegamento di rete Parte 1 Hardware

Scenario 1 L'azienda utilizza il protocollo DHCP:

- 1 Accendere l'apparecchio e attendere fino a quando compare lo stato "Pronto".
- 2 Premere il tasto [Menu] sul display.
- 3 Premere il tasto [▼] o [▲] per visualizzare [Interfacc. Host], quindi premere il tasto [↵] (Invio).

```
Menu :
Interfacc. Host
```

- 4 Premere il tasto [▼] o [▲] per visualizzare [Impost. Rete], quindi premere il tasto [↵] (Invio).

```
Interfacc. host :
Impost. Rete
```

- 5 Premere il tasto [▼] o [▲] per visualizzare [DHCP], quindi premere il tasto [↵] (Invio).

```
Impost. Rete
DHCP
```

- 6 Premere il tasto [▼] o [▲] per visualizzare [*Attivo]. Quindi premere il tasto [↵] (Invio) e assicurarsi che vi sia un asterisco (*) davanti alla voce [Attivo].

```
Impost. Rete
* Attivo
```

- 7 Spegner l'apparecchio, sfilare il cavo di alimentazione ed attendere 5 secondi. Successivamente collegare il cavo di rete, collegare il cavo di alimentazione e riaccendere l'apparecchio.

- 8 Premere il tasto [▼] o [▲] per visualizzare [Interfacc. Host], quindi premere il tasto [↵] (Invio).

```
Menu :
Interfacc. Host
```

- 9 Premere il tasto [▼] o [▲] per visualizzare [Impost. Rete], quindi premere il tasto [↵] (Invio).

```
Interfacc. host :
Impost. Rete
```

- 10 Premere il tasto [▼] o [▲] per visualizzare [Indirizzo IP], quindi premere il tasto [↵] (Invio).

```
Impost. rete :
Indirizzo IP
```

- 11 Annotare l'indirizzo IP visualizzato che è stato assegnato automaticamente dal server. L'indirizzo IP servirà successivamente per configurare il dispositivo di rete sul PC.

```
Indirizzo IP
10.1.95.197
```

Scenario 2 L'azienda non utilizza il protocollo DHCP:

- 1 Accendere l'apparecchio e attendere fino a quando compare lo stato "Pronto".
- 2 Premere il tasto [Menu] sul display.
- 3 Premere il tasto [▼] o [▲] per visualizzare [Interfacc. Host], quindi premere il tasto [↵] (Invio).

```
Menu :
Interfacc. Host
```

- 4 Premere il tasto [▼] o [▲] per visualizzare [Impost. Rete], quindi premere il tasto [↵] (Invio).

```
Interfacc. host :
Impost. Rete
```

- 5 Premere il tasto [▼] o [▲] per visualizzare [DHCP], quindi premere il tasto [↵] (Invio).

```
Impost. Rete
DHCP
```

- 6 Premere il tasto [▼] o [▲] per visualizzare [*Disattivo]. Premere quindi il tasto [↵] (Invio) e assicurarsi che vi sia un asterisco (*) davanti a [Disattivo].

```
Impost. Rete
* Disattivo
```

- 7 Successivamente fare clic sul tasto [ESC] per accedere ad un livello superiore

- 8 Premere il tasto [▼] o [▲] per visualizzare [Indirizzo IP], quindi premere il tasto [↵] (Invio).

Impost. rete: Indirizzo IP

- 9 A questo punto assegnare un nuovo indirizzo IP ed annotarlo. L'indirizzo IP non deve essere più assegnato all'interno della rete di competenza. Con i tasti [▼] [▲] modificare il valore; con il tasto [↵] accedere all'ottetto successivo. Se si conferma l'ultimo ottetto, la stampante esce automaticamente dal livello. Premere il tasto [Online] in modo che la stampante ritorni allo stato "Pronto".

5.2.3 Collegamento di rete Parte 2 Software

WIN® 2000 /XP

- 1 Inserire il CD Printer Driver & Software. Selezionare la lingua e fare clic su 



Figura 22 Selezione della lingua per l'installazione del software
 2 Selezionare "Driver di stampa PrintJet PRO Win2000/XP".

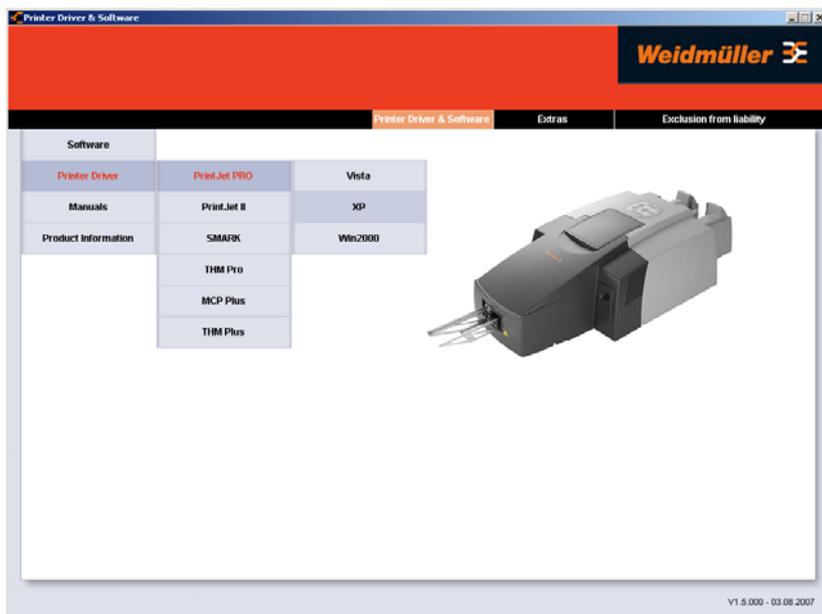


Figura 23 Sistema operativo per il driver di stampa
 3 Accettare il contratto di licenza e fare clic su [Next].

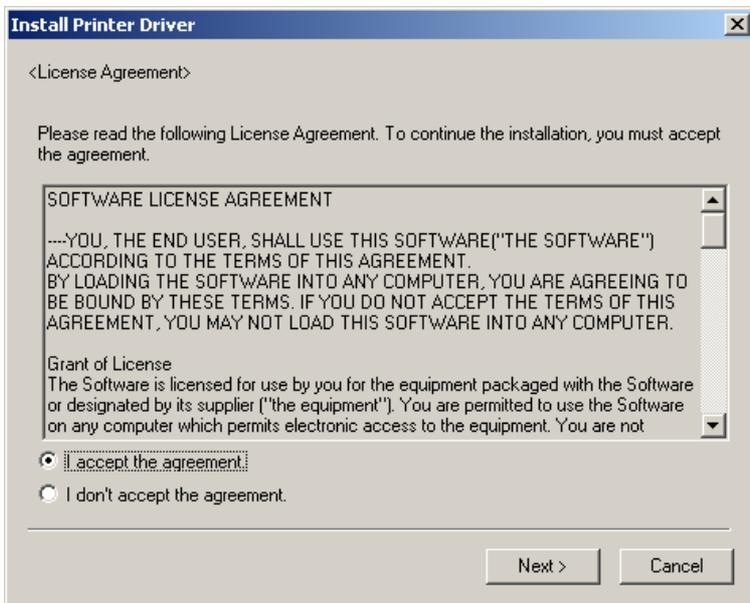


Figura 24 Contratto di licenza

4 Selezionare l'opzione cavo LAN e fare clic su [Next].

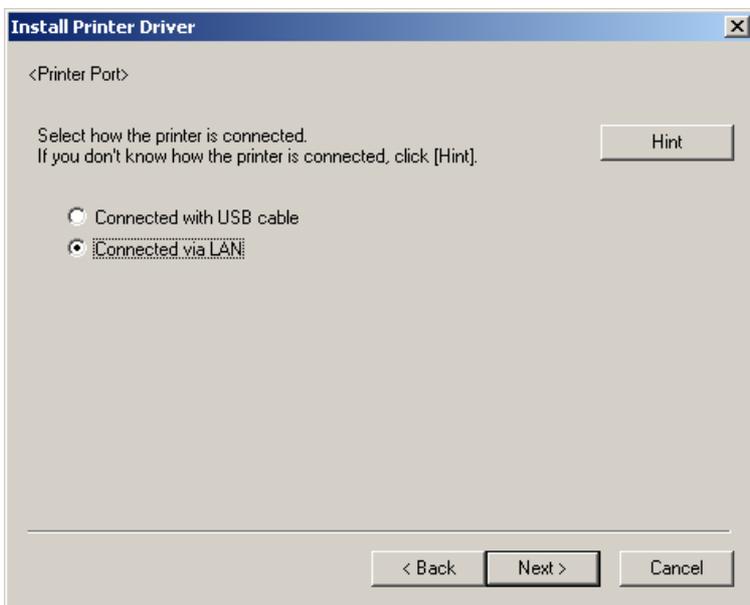


Figura 25 Collegamento della stampante

5 Selezionare l'opzione sotto visualizzata e fare clic su [Next].

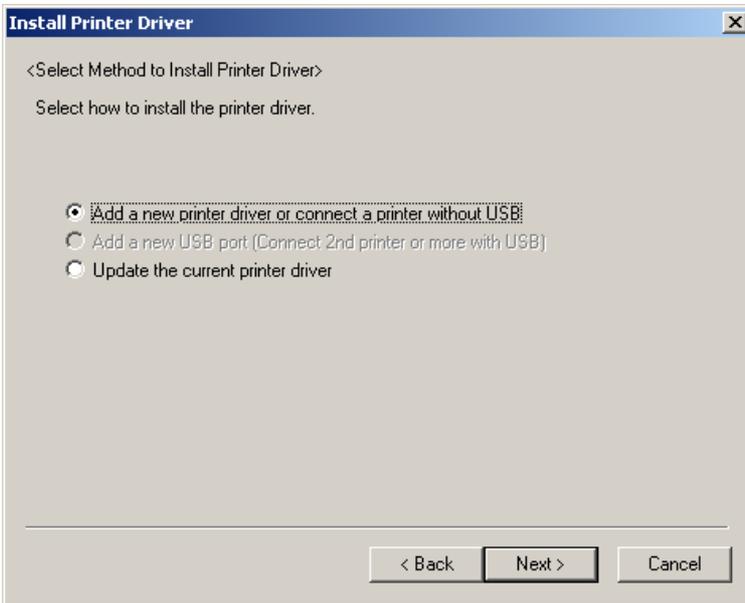


Figura 26 Installazione del driver di stampa

- 6 Immettere eventualmente un nome per la stampante e fare clic su [Next].
- 7 Disattivare il monitor di stato e fare clic su [Next].

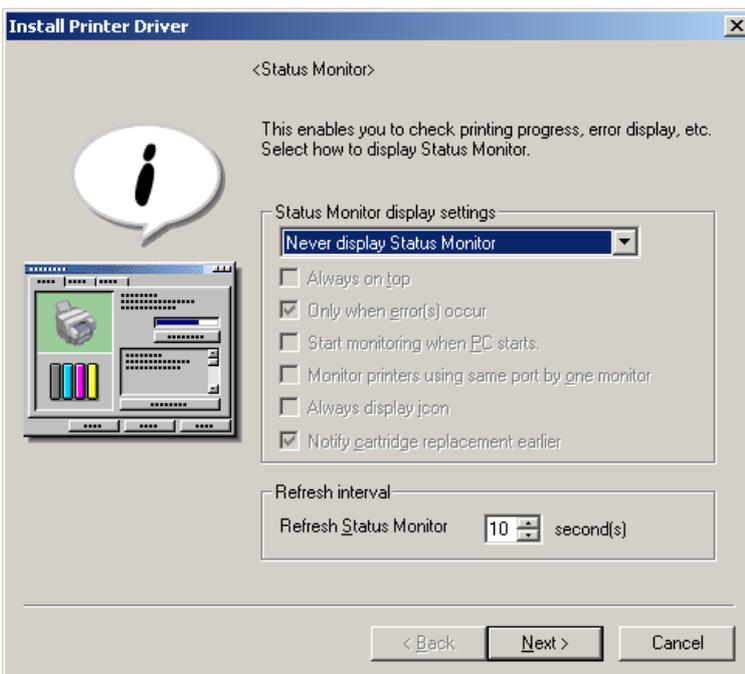


Figura 27 Monitor di stato

A questo punto il driver di stampa è installato.

8 Fare clic su [Finish]. A questo punto il driver di stampa è installato.



Figura 28 Installazione del driver di stampa completata

9 Aprire la finestra "Properties" della stampante e selezionare la scheda "Ports".

10 A questo punto fare clic su [Add Port].

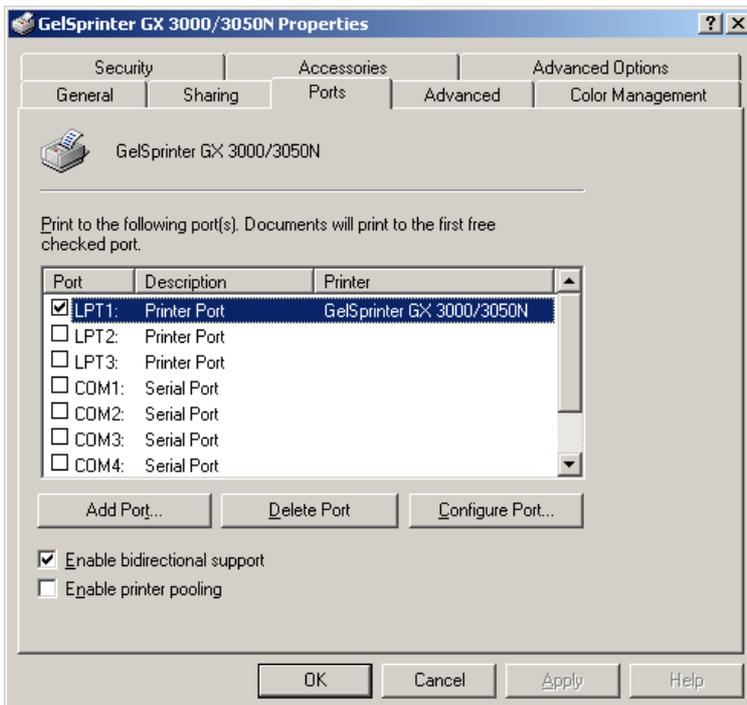


Figura 29 Proprietà del driver di stampa

11 Nella finestra seguente selezionare il tipo di collegamento "Standard TCP/IP Port" e fare clic su [New Port].

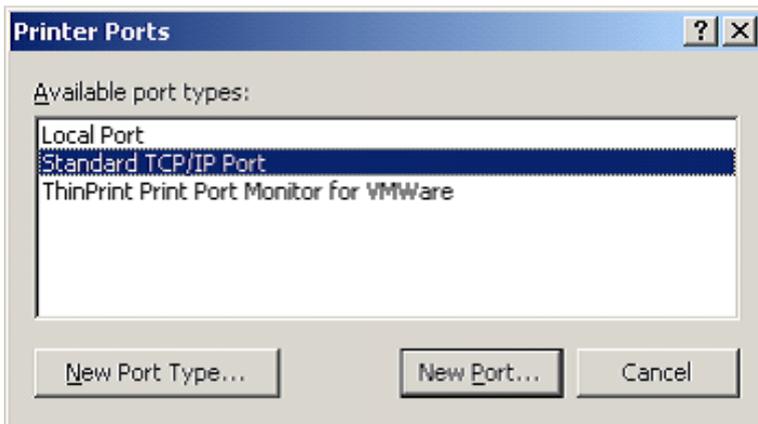


Figura 30 Collegamenti della stampante

12 Alla voce "Printer Name or IP Address" inserire: l'indirizzo IP annotato nel capitolo precedente. Successivamente fare clic su [Next].

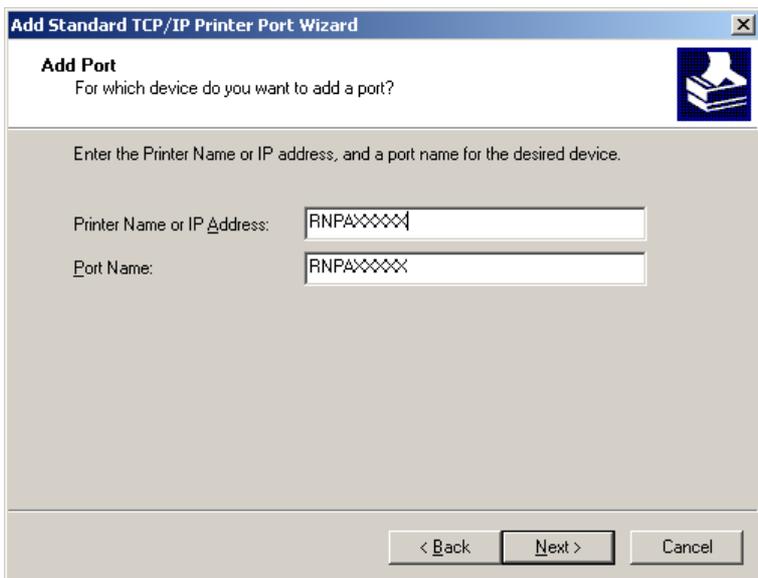


Figura 31 Aggiunta di una porta

13 Viene visualizzato un riepilogo. Confermare con "Finish".



Figura 32 Chiusura della procedura guidata

14 Selezionare il tipo di collegamento appena configurato e fare clic sul tasto di salvataggio.

15 Per verificare se la stampante reagisce all'indirizzo IP in rete, è possibile inviare un ping. Aprire la maschera di immissione DOS, digitare "ping" e immettere l'indirizzo IP.

Vista

1 Inserire il CD Printer Driver & Software. Selezionare la lingua e fare clic su .



Figura 33 Selezione della lingua per l'installazione del software

2 Selezionare "Driver di stampa PrintJet PRO VISTA"



Figura 34 Sistema operativo per il driver di stampa

3 Accettare il contratto di licenza e fare clic su [Next].

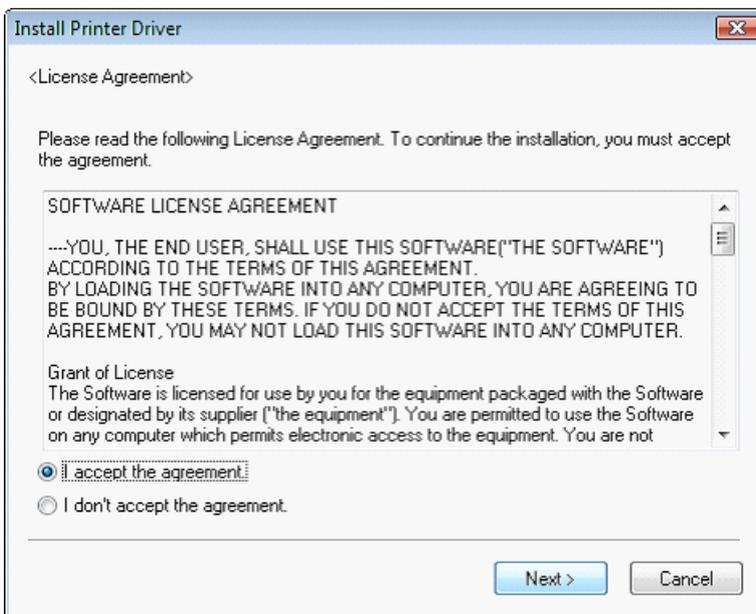


Figura 35 Contratto di licenza

4 Selezionare l'opzione cavo LAN e fare clic su [Next].

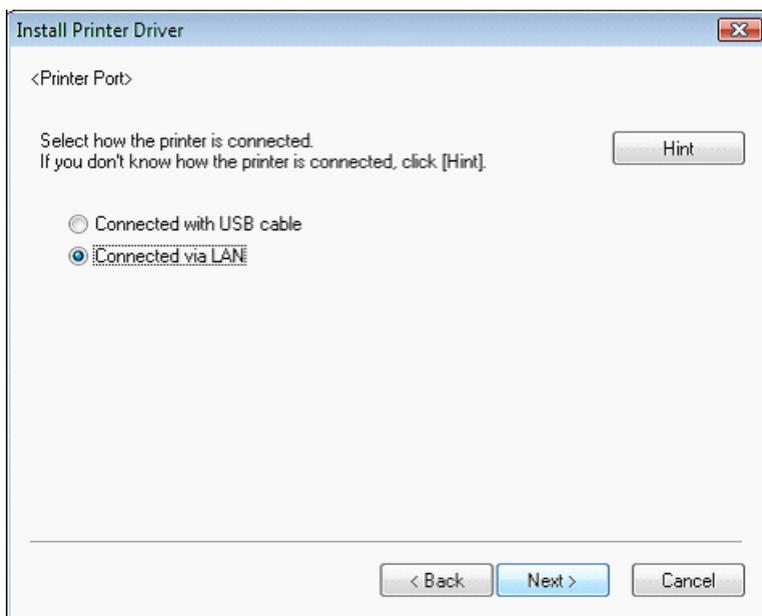


Figura 36 Collegamento della stampante

5 Selezionare l'opzione sotto visualizzata e fare clic su [Next].

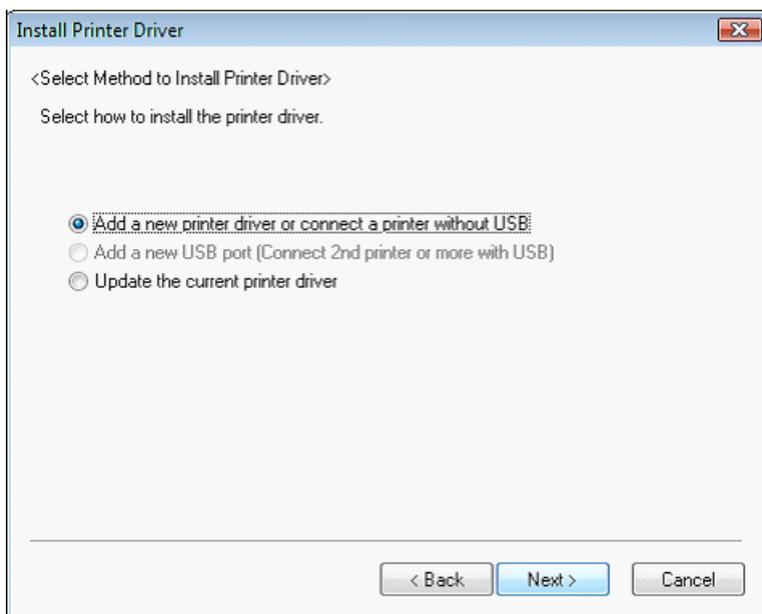


Figura 37 Installazione del driver di stampa

6 Immettere eventualmente un nome per la stampante e fare clic su [Next].

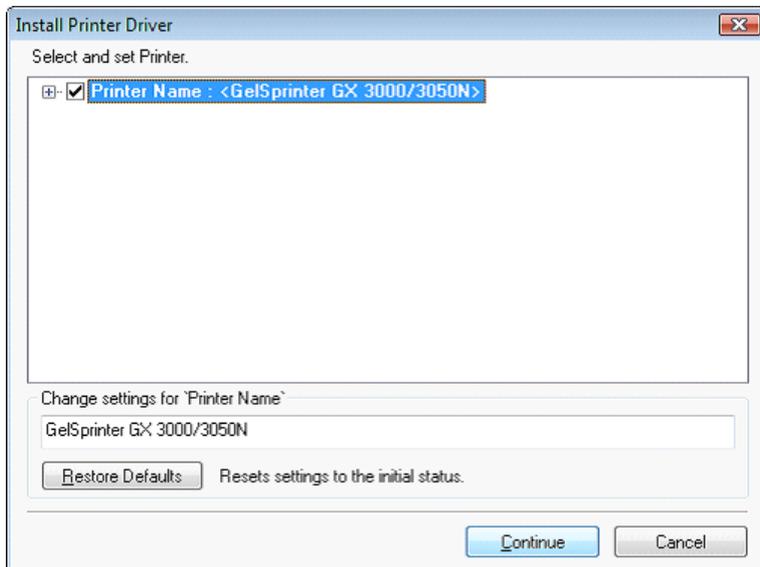


Figura 38 Stampante predefinita

7 Disattivare il monitor di stato e fare clic su [Next].

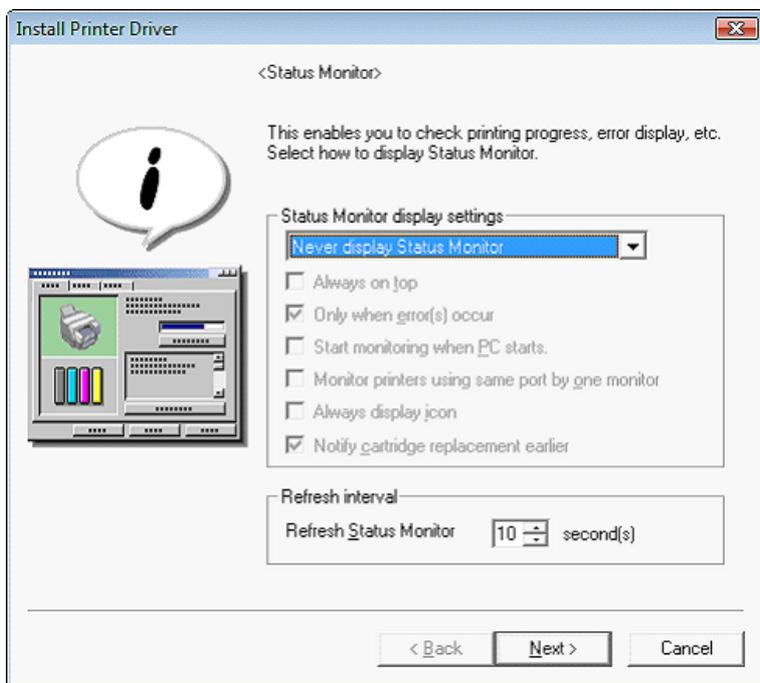


Figura 39 Monitor di stato

8 Fare clic su [Finish]. A questo punto il driver di stampa è installato.

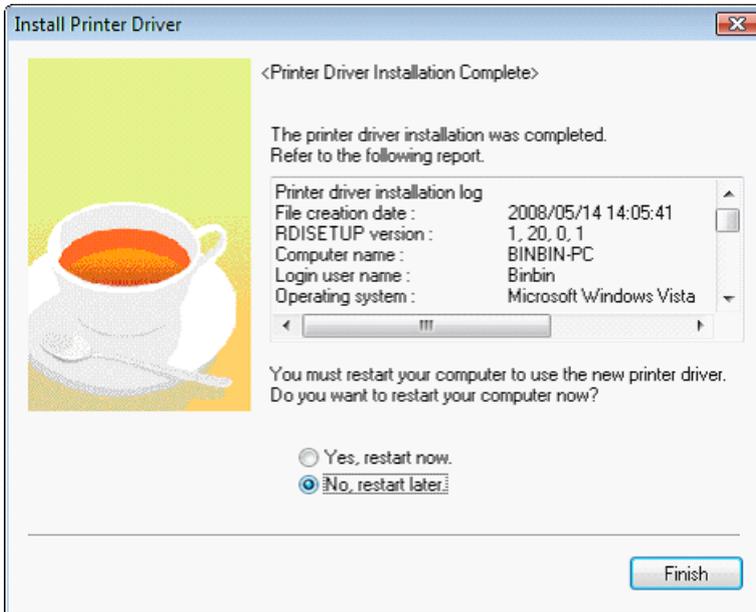


Figura 40 Installazione del driver di stampa completata

9 Aprire la finestra "Properties" della stampante e selezionare la scheda "Ports". A questo punto fare clic su [Add Port].

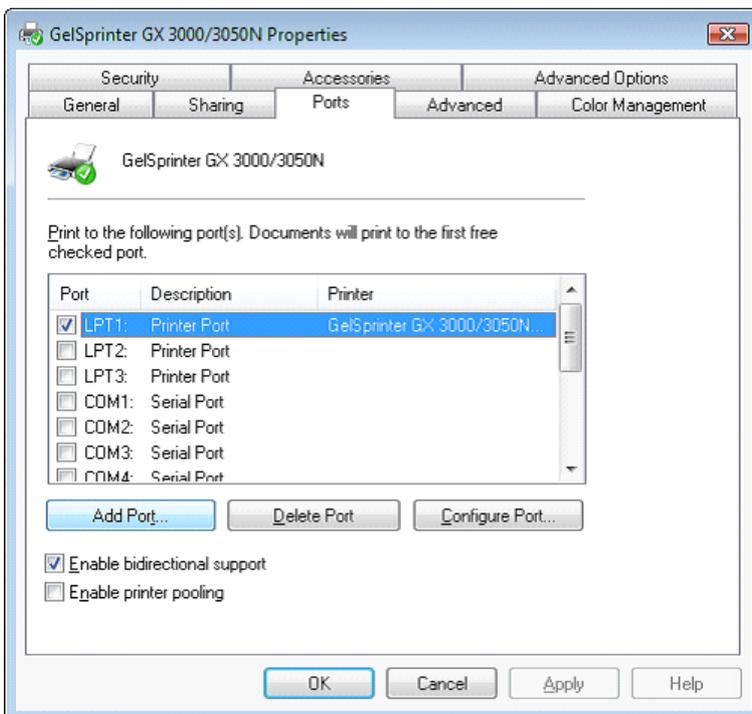


Figura 41 Proprietà del driver di stampa

10 Nella finestra seguente selezionare il tipo di collegamento "Standard TCP/IP Port" e fare clic su [New Port].

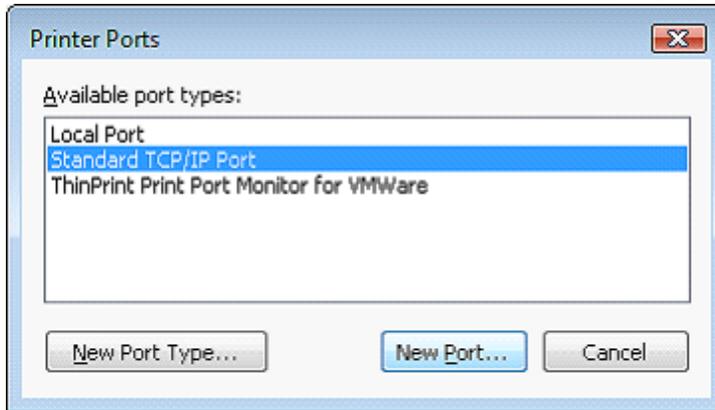


Figura 42 Collegamenti della stampante

11 Alla voce "Printer Name or IP Address" inserire: l'indirizzo IP annotato nel capitolo precedente. Successivamente fare clic su [Next].

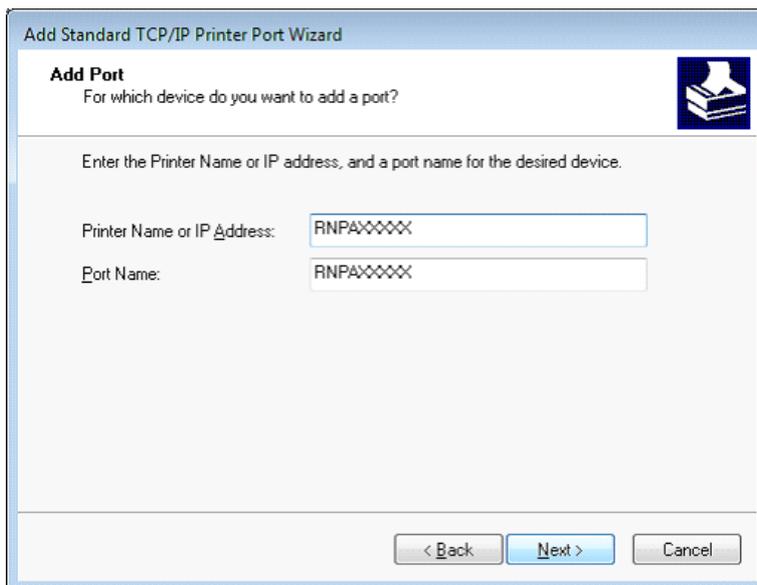


Figura 43 Aggiunta di una porta

12 Viene visualizzato un riepilogo. Confermare con "Finish".

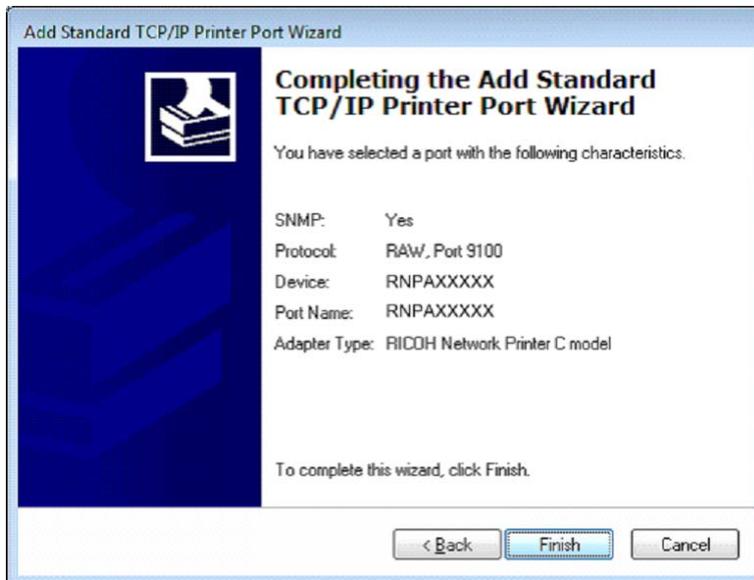


Figura 44 Chiusura della procedura guidata

13 Selezionare il tipo di collegamento appena configurato e fare clic su "Salva".

14 Per verificare se la stampante reagisce all'indirizzo IP in rete, è possibile inviare un ping. Aprire la maschera di immissione DOS e digitare: "ping" e immettere l'indirizzo IP.

5.3 Collegamento USB

5.3.1 Collegamento USB - WIN® XP / WIN® 2000 / WIN® VISTA / WIN® 7



Figura 45 Selezione della lingua per l'installazione del software

1 Selezionare la lingua e confermare la selezione facendo clic sul tasto 

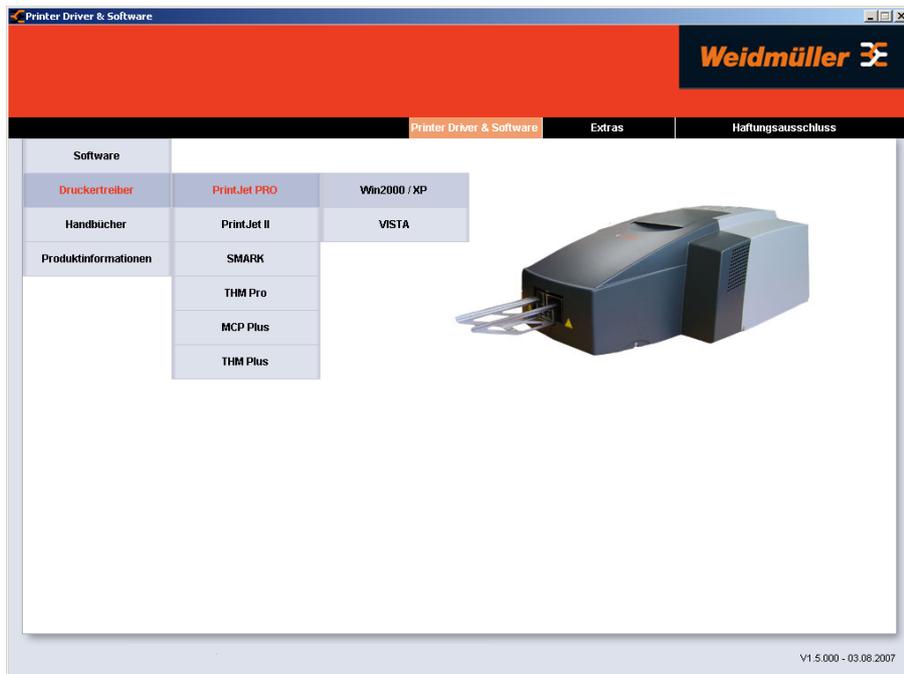


Figura 46 Sistema operativo per il driver di stampa

2 Selezionare il sistema operativo.

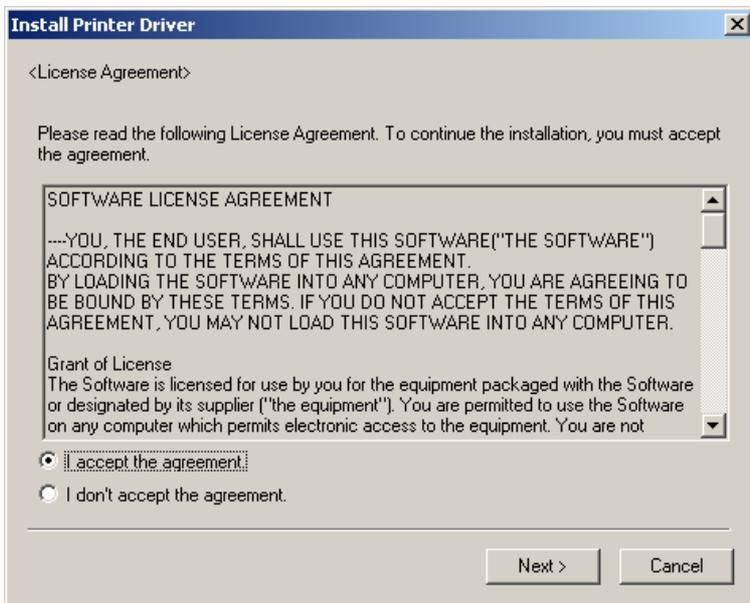


Figura 47 Contratto di licenza

3 Accettare il contratto di licenza e fare clic su [Next].

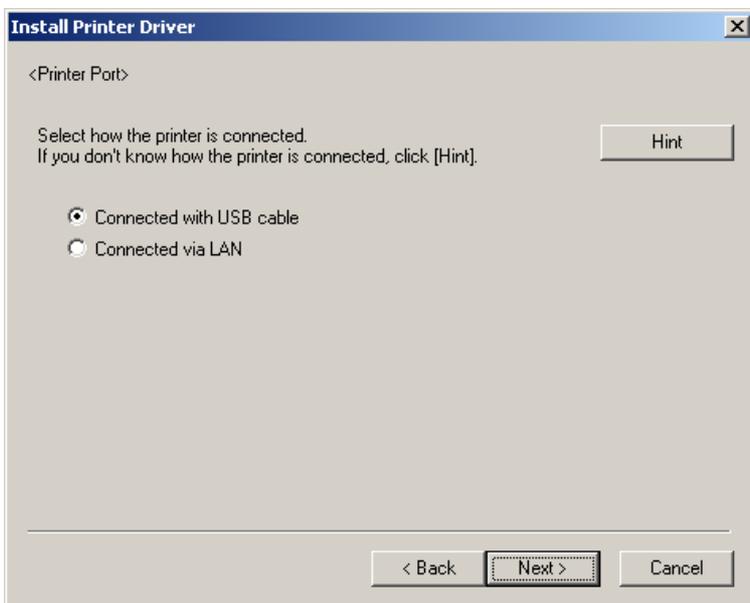


Figura 48 Collegamento della stampante

4 Selezionare l'opzione "Connected with USB cable" e fare clic su [Next].

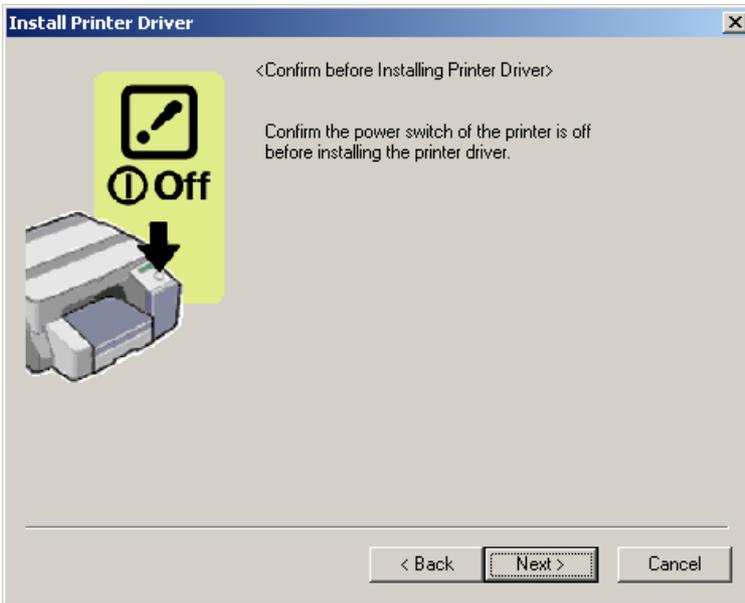


Figura 49 Installazione del driver di stampa

5 Assicurarsi che la stampante sia spenta. Fare clic su [Next].

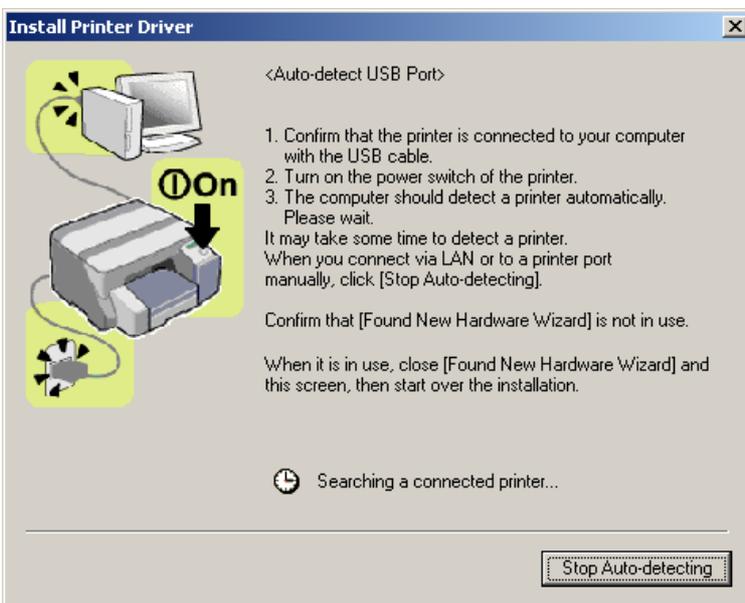


Figura 50 Riconoscimento automatico del collegamento USB

6 Se viene visualizzata questa finestra, accendere la stampante. A questo punto verrà installato il driver di stampa.

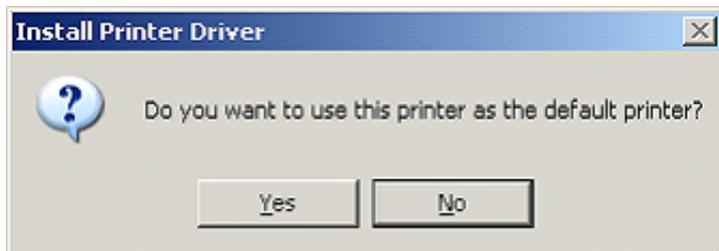


Figura 51 Stampante predefinita

7 Non configurare la stampante come stampante predefinita. Fare clic su [No].

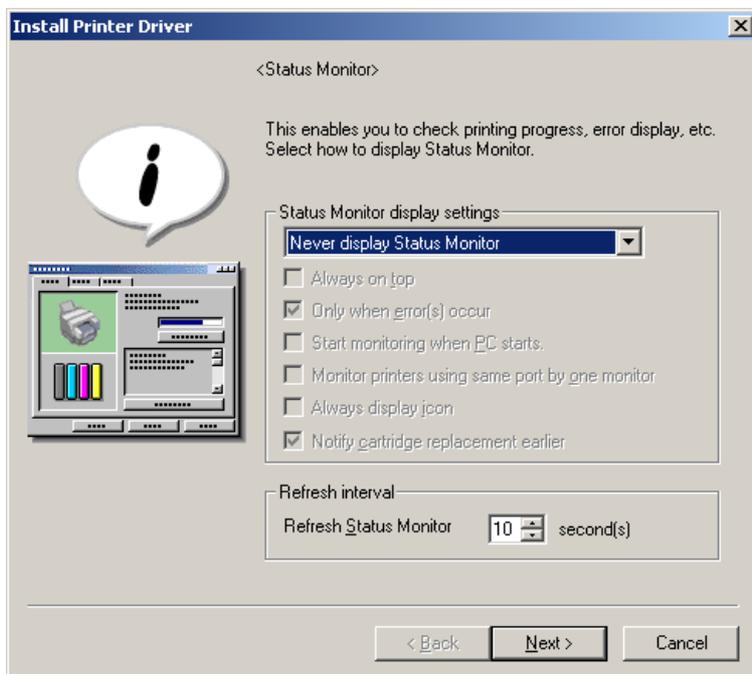


Figura 52 Monitor di stato

8 Disattivare il monitor di stato e fare clic su [Next].



Figura 53 Installazione del driver di stampa completata

9 Se si fa clic su [Finish], il computer viene riavviato e l'installazione del driver di stampa viene completata.

6. Software applicativo M-Print® PRO

6.1	Installazione di M-Print® PRO	56
6.2	Abilitazione di M-Print® PRO	58
6.3	Impostazioni del driver di stampa	61
6.4	Configurazione della stampante	62
6.5	Configurazione del tipo di cartellino	62
6.6	Pulizia delle testine di stampa	62
6.6.1	Pulizia della testina di stampa	63
6.6.2	Pulizia completa.....	64

6.1 Installazione di M-Print® PRO

È bene ricordare che questo sistema di stampa è stato concepito per i sistemi operativi Microsoft Windows® 2000, XP e VISTA. Per l'installazione e l'utilizzo, è necessario disporre di conoscenze di base su Microsoft Windows.

Prima di iniziare ad installare il software e il driver di stampa, inserire il CD-ROM "Printer Driver & Software" in dotazione nell'unità CD-ROM del computer. Il CD-ROM viene avviato automaticamente. Selezionare una lingua.



Figura 54 Selezione della lingua per l'installazione del software

- 1 Selezionare la lingua e confermare la selezione facendo clic sul tasto .
- 2 Nel menu principale del programma "Printer Driver & Software", selezionare con il mouse la voce "Software", quindi fare clic sulla voce di menu "M-Print PRO".

- 3 L'installazione viene avviata automaticamente e sullo schermo compare la procedura di installazione guidata. Seguire le istruzioni della procedura di installazione guidata, azionando il tasto [Next].



Figura 55 Procedura di installazione guidata

- 4 Una volta completata l'installazione, selezionare il tasto [Finish].

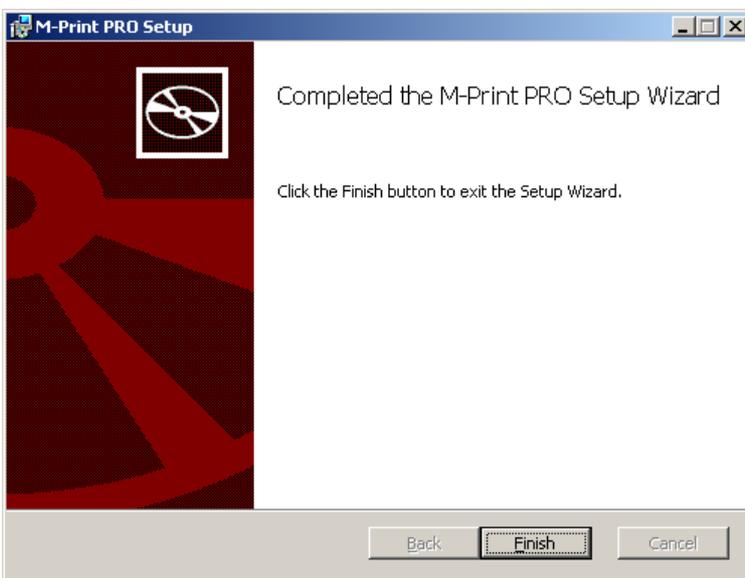


Figura 56 Completamento dell'installazione



- 5 A questo punto è possibile avviare il software con l'icona del programma disponibile sul desktop oppure con il menu → Start → Programmi → Weidmüller → M-Print PRO.

6.2 Abilitazione di M-Print® PRO

Il periodo di prova di M-Print® PRO è di 30 giorni. Per poter usufruire di tutte le funzionalità di M-Print® PRO anche una volta trascorsi i 30 giorni di prova, è necessario abilitare il software.

Attenersi alla seguente procedura:



- 1 Avviare il software M-Print PRO dall'icona del programma disponibile sul desktop oppure con il menu Start → Programmi → Weidmüller → M-Print® PRO.

- 2 Dalla barra dei menu, selezionare la voce di menu " Help", quindi " License Key".

- 3 Selezionare la versione completa; fare clic sul tasto "Next".

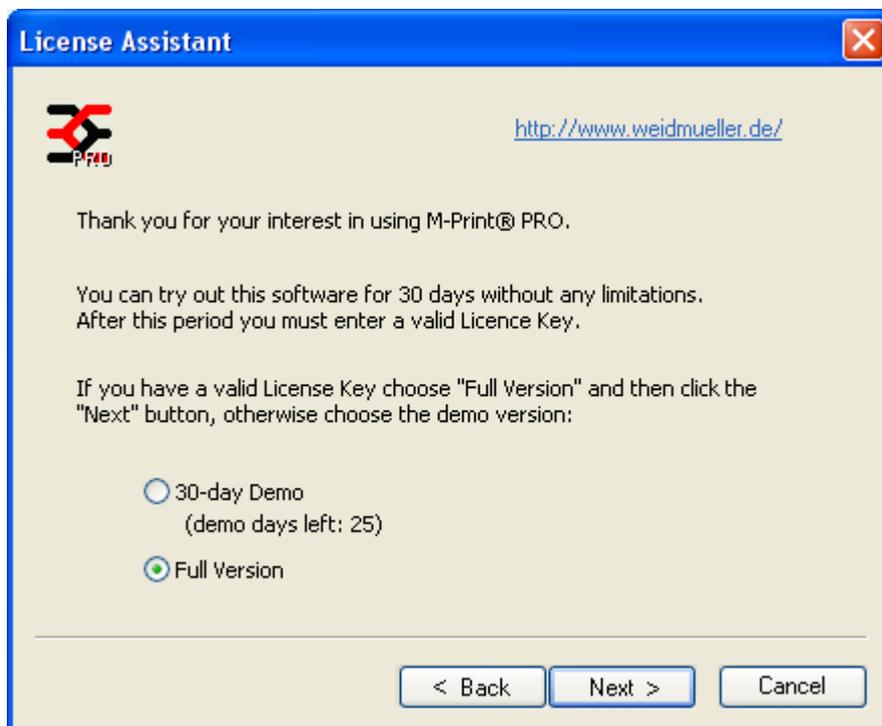


Figura 57 Abilitazione di M-Print® PRO

- 4 Selezionare "11 digit License Key" e fare clic sul tasto "Next".

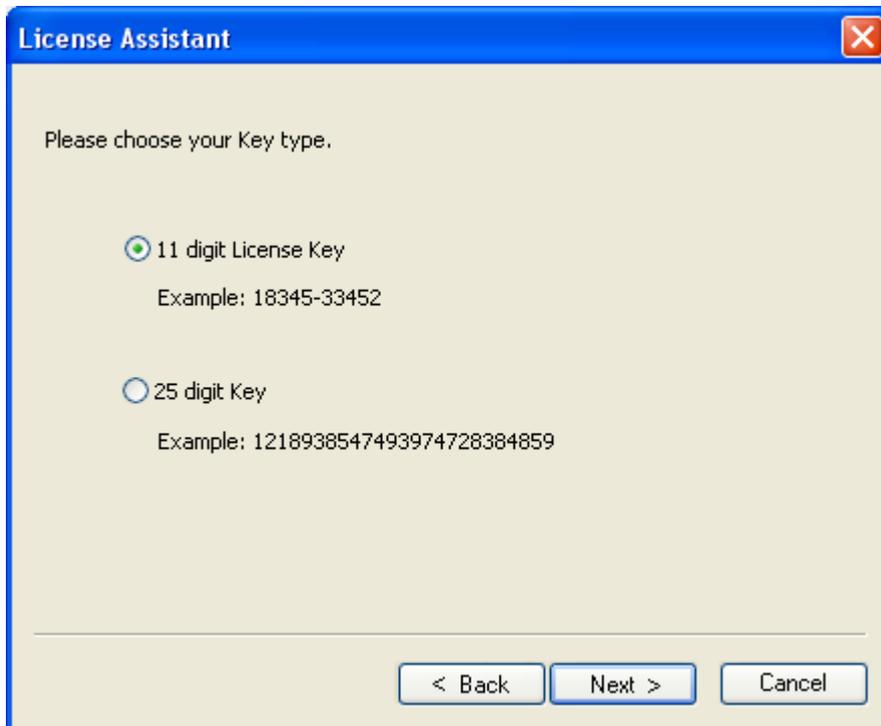


Figura 58 Chiave di licenza

5 Recuperare la "License key" da 11 caratteri dalla copertina del CD-ROM, quindi selezionare il tasto "Next".

Se il software viene registrato anche tramite Internet, l'utente riceverà informazioni sugli aggiornamenti software e una descrizione delle nuove funzioni.



Figura 59 Registrazione

6 Per completare la registrazione, fare clic sul tasto "Finish" .

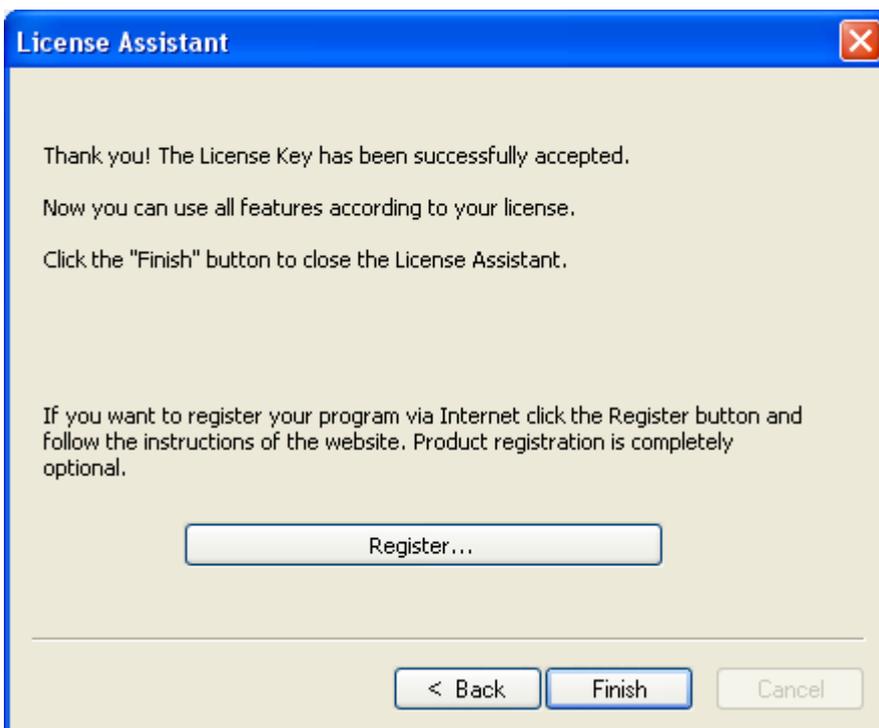


Figura 60 Completamento dell'installazione

6.3 Impostazioni del driver di stampa

Se non si lavora con M-Print® PRO, richiedere ulteriori informazioni sulle impostazioni del driver di stampa contattando il referente Weidmüller. Le impostazioni del driver di stampa possono essere ricavate direttamente dal software M-Print® PRO. Attenersi alla seguente procedura:

- 1 Nel menu selezionare la voce "Extras", quindi la voce di menu "Options".
- 2 Nella finestra delle opzioni, fare clic sulla cartella "PrintJet PRO".

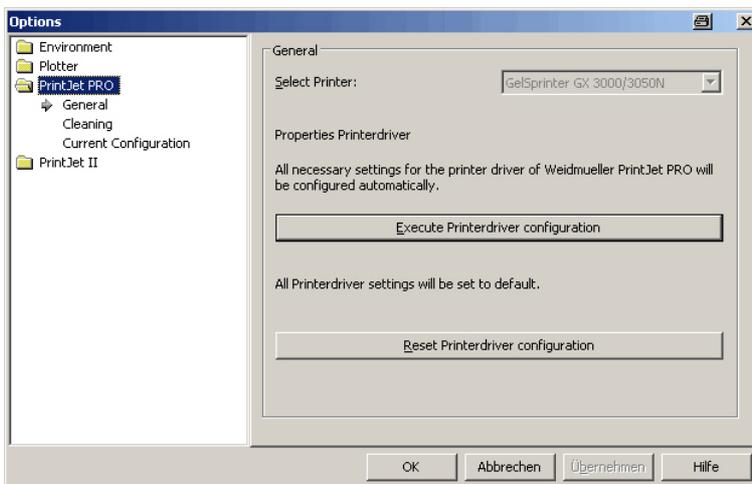


Figura 61 Configurazione di PrintJet PRO

- 3 Fare clic sul tasto "Execute Printerdriver configuration".



Figura 62 Selezione della qualità di stampa

- 4 Selezionare la qualità di stampa. L'impostazione consigliata per la stampa in nero è "Quality Print". Selezionare "Premium Print" solo se devono essere stampati grafici impegnativi. In questo caso viene consumata una maggiore quantità di inchiostro e la stampa richiede più tempo.
- 5 Confermare le impostazioni del driver di stampa facendo clic sul tasto [Finish].

6.4 Configurazione della stampante

La configurazione della stampante consente di impostare in modo preciso lo zero e i diversi tipi di MultiCard. A tale proposito, leggere il manuale di M-Print® PRO nel CD "Printer Driver & Software" e la guida rapida "Printersetup" nella directory M-Print® PRO. Quest'ultima è disponibile dopo avere installato il software sul computer.

6.5 Configurazione del tipo di cartellino

Per compensare le variazioni fisiche dei MultiCard, è possibile configurare il tipo di cartellino.

A tale proposito, leggere il manuale di M-Print® PRO nel CD "Printer Driver & Software" e la guida rapida "Printersetup" nella directory M-Print® PRO. Quest'ultima è disponibile dopo avere installato il software sul computer.

6.6 Pulizia delle testine di stampa

Per maggiori informazioni sulla pulizia delle testine di stampa, fare riferimento al software M-Print® PRO. Attenersi alla seguente procedura:

- 1 Nel menu selezionare la voce "Tools", quindi la voce di menu "Options".
- 2 Nella finestra delle opzioni, fare clic sulla cartella "PrintJet PRO" e sulla voce di menu "Cleaning".

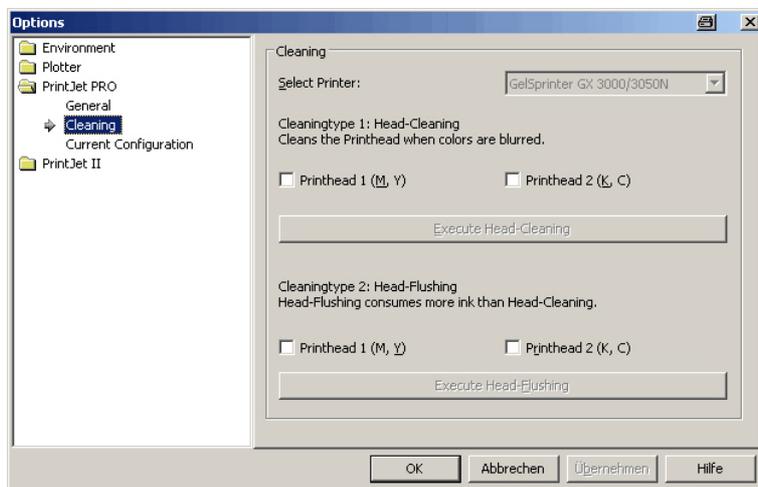


Figura 63 Scelta della pulizia delle testine di stampa

6.6.1 Pulizia della testina di stampa

La pulizia delle testine di testa pulisce le testine di stampa se viene visualizzato il relativo messaggio. Attenersi alla seguente procedura:

- 1 Selezionare il tipo di pulizia 1 e le testine di stampa su cui è installato l'inchiostro.

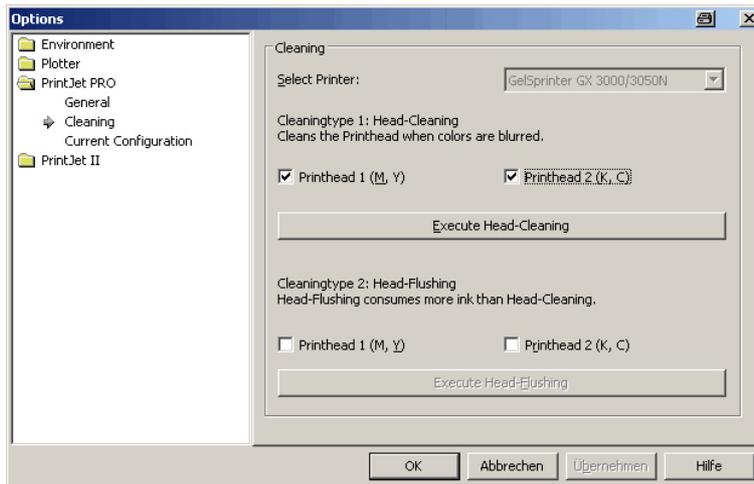


Figura 64 Pulizia delle testine di stampa

- 2 Fare clic sul tasto [Execute Head-Cleaning].
- 3 Il processo di stampa viene avviato. Il processo potrebbe durare alcuni minuti.
- 4 Una volta completato il processo da parte della stampante PrintJet PRO, stampare un MultiCard e verificare il risultato della stampa. Eventualmente ripetere la procedura oppure effettuare una pulizia completa.

6.6.2 Pulizia completa

La pulizia completa pulisce le testine di stampa se viene visualizzato il relativo messaggio. Questo processo richiede una maggiore quantità di inchiostro rispetto alla pulizia delle testine di stampa. Attenersi alla seguente procedura:

- 1 Selezionare il tipo di pulizia 2 e le testine di stampa su cui è installato l'inchiostro.

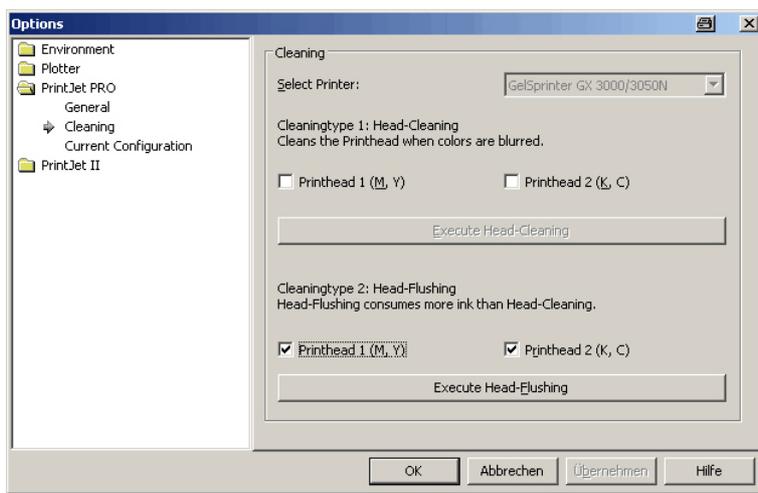


Figura 65 Pulizia completa

- 2 Fare clic sul tasto [Execute Head-Flushing].
- 3 Il processo di stampa viene avviato. Il processo potrebbe durare alcuni minuti.
- 4 Una volta completato il processo da parte della stampante PrintJet PRO, stampare un MultiCard e verificare il risultato della stampa. Eventualmente ripetere la procedura.

7. Prima stampa

7.1	Check list	66
7.2	Accensione della stampante PrintJet PRO	66
7.3	Inserimento dei MultiCard nel Loader della stampante PrintJet PRO	67
7.4	Impostazioni del dispositivo di fissaggio	69

7.1 Check list

Panoramica delle operazioni necessarie:

- 1 Avviare il software M-Print® PRO
- 2 Selezionare i cartellini, immettere il testo
- 3 Eseguire la configurazione della stampante in M-Print® PRO
- 4 Accendere la stampante PrintJet PRO
- 5 Inserire i MultiCard nel Loader della stampante PrintJet PRO conformemente al file M-Print® PRO
- 6 Selezionare l'impostazione del fissaggio conformemente ai MultiCard inseriti nella stampante PrintJet PRO
- 7 Iniziare la stampa con M-Print® PRO



Per una descrizione dettagliata sull'utilizzo del software M-Print® PRO, fare riferimento al manuale sul CD "Printer Driver & Software".

7.2 Accensione della stampante PrintJet PRO

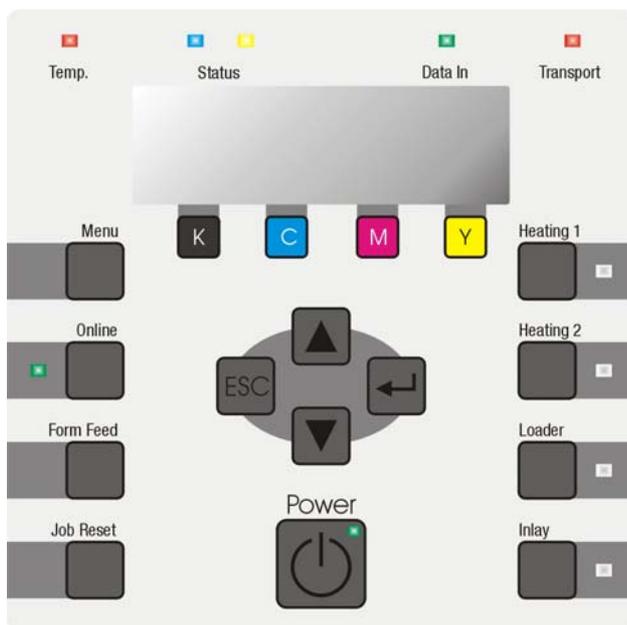


Figura 66 Display

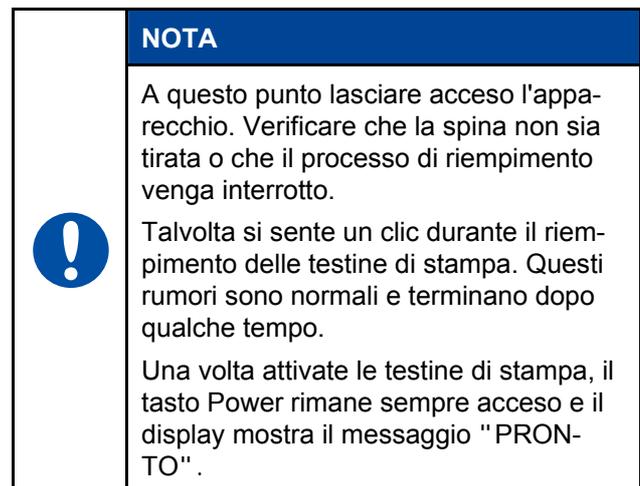
- 1 Azionare il tasto Power.



La stampante PrintJet PRO viene riempita con inchiostro.

Questo processo può durare circa 6-10 minuti.

Assicurarsi che sul pannello di comando compaia il messaggio "Pronto".



Il sistema hardware viene attivato.

7.3 Inserimento dei MultiCard nel Loader della stampante PrintJet PRO



NOTA

Il Loader della stampante PrintJet PRO si presta solo per l'uso di MultiCard Weidmüller. Con marginature di pagina o immagini piegate o rotte, si potrebbero verificare dei malfunzionamenti del Loader.

Descrizione del MultiCard

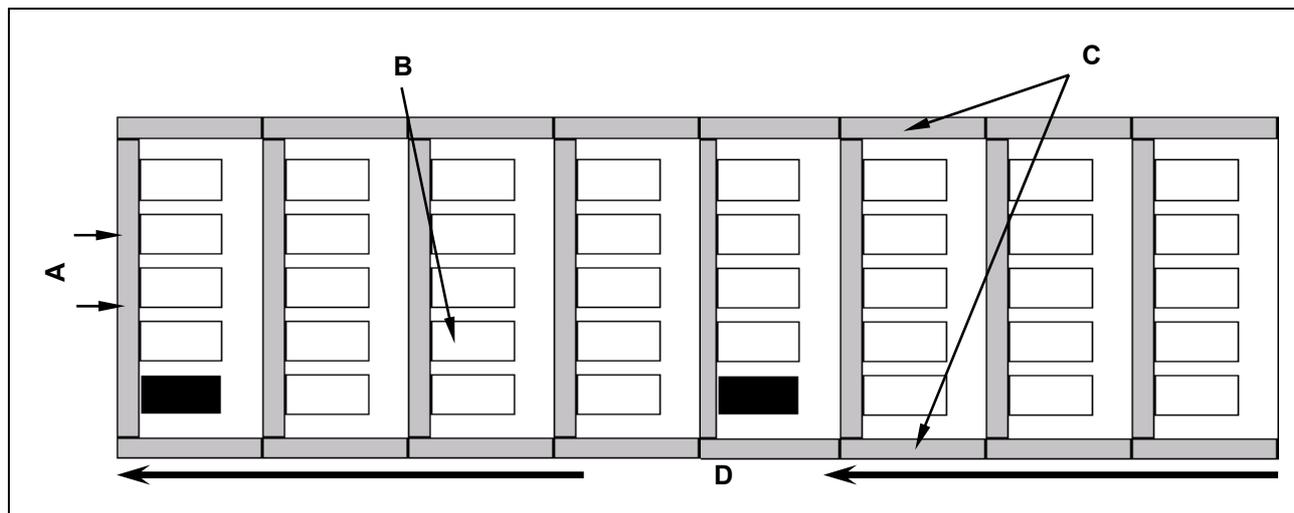


Figura 67 Descrizione del Multicard

- A 1. Campo progetto
- B Superficie cartellino
- C Marginatura pagina
- D Alimentatore

Istruzioni di caricamento

Verificare il corretto orientamento del campo progetto rispetto alla stampante PrintJet PRO.

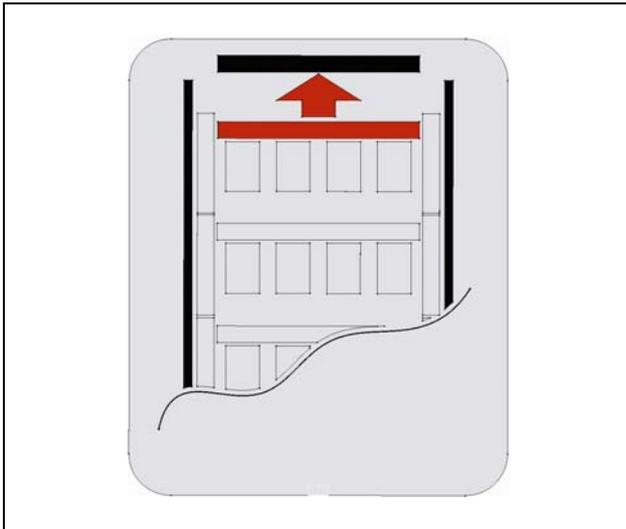


Figura 68 Istruzioni di caricamento

Inserire i MultiCard nel Loader in modo che siano a filo con l'arresto.

Azionare il tasto "LOADER" sul display per alimentare il MultiCard inferiore e trasportarlo all'interno del sistema (a meno che non vi sia già un MultiCard sul dispositivo di trasporto).

	NOTA
	Durante il montaggio del Loader, evitare di superare l'altezza massima della pila. Possono essere inseriti MultiCard completi o divisi a metà. Non inserire cartellini completi mescolati a cartellini divisi a metà.

Altezza delle pile

In generale, verificare che l'altezza della pila di MultiCard non superi l'arresto del Loader.



Figura 69 Altezza delle pile nel Loader

	NOTA
	In casi particolari, durante l'applicazione fino all'altezza massima della pila si potrebbero registrare problemi nella fase di classificazione. In questo caso è sufficiente ridurre leggermente il numero di MultiCard nel Loader.

Dopo avere inserito il primo MultiCard, quest'ultimo viene stampato e trasportato fuori dalla stampante PrintJet PRO lungo il binario di uscita. L'alimentazione del MultiCard successivo avviene in modo da consentirne l'inserimento e la stampa.

Se si sceglie l'alimentazione automatica e nel Loader non sono presenti altri MultiCard, dopo il fallito tentativo di inserimento, sulla stampante PrintJet PRO viene visualizzato un messaggio di errore.

In questo caso, rimontare il Loader e confermare il messaggio di errore (tasto Loader lampeggiante) sulla stampante PrintJet PRO.

7.4 Impostazioni del dispositivo di fissaggio

Con alcuni MultiCard, potrebbe essere necessario modificare le impostazioni di fissaggio per ottenere un risultato ottimale. In caso di bisogno, ricavare le impostazioni necessarie dai valori consigliati nel software M-Print® PRO.

Se con l'impostazione Heating 1 (H1) si nota la formazione di bolle, passare a Heating 2 (H2). Dopo il raffreddamento controllare ogni MultiCard per verificare la resistenza allo strofinamento e ai graffi.

	NOTA
	La potenza di fissaggio dipende dal tipo di cartellino, dal colore, dal materiale e dalla durata di funzionamento della stampante PrintJet PRO. Controllare regolarmente la resistenza allo strofinamento e ai graffi della siglatura.

	NOTA
	Se, per errore, viene eseguita una stampa senza fissaggio, alla stampante potrebbe essere inviato un lavoro di stampa "vuoto" ed essere selezionata l'impostazione di fissaggio corretta H1/H2.

La stampante PrintJet PRO è ora pronta per la prima stampa.

A questo punto avviare il processo di stampa con il software applicativo M-Print® PRO.

	NOTA
	Prima della prima stampa, installare il driver di stampa e il software applicativo M-Print® PRO.



Leggere al riguardo le istruzioni di installazione nel capitolo 6.

8. Istruzioni per la cura

8.1	Pulizia della stampante.....	72
-----	------------------------------	----

8.1 Pulizia della stampante

Pulire regolarmente l'alloggiamento della stampante.

Pulire l'alloggiamento della stampante con un panno morbido, asciutto o inumidito.

Se lo sporco non si toglie, lavare la stampante dapprima con un panno inumidito con un detergente neutro, quindi con un panno umido e successivamente con un panno asciutto.

ATTENZIONE!	
	<p>Non utilizzare prodotti chimici liquidi, quali benzene, diluenti o insetticidi, sulla stampante. Se si utilizzano questi prodotti, potrebbero verificarsi danni alla stampante, potrebbero presentarsi incrinature o modifiche al colore della stampante. Se la stampante viene pulita con un panno inumidito con detergente, assicurarsi di pulire solo l'alloggiamento esterno, senza far penetrare umidità all'interno dell'apparecchio.</p>

AVVERTENZA!	
	<p>Per evitare scosse pericolose, pulire solo l'alloggiamento della stampante. Se l'apparecchio deve essere controllato, impostato o riparato, rivolgersi all'assistenza Weidmüller.</p> <p>Non smontare l'apparecchio né tentare di modificarlo.</p> <p>Pericolo di incendio, scosse elettriche ed esplosioni, nonché di perdita della vista.</p> <p>In questo caso viene inoltre a decadere la garanzia.</p>

9. Manutenzione

9.1	Manutenzione generale	74
9.2	Manutenzione tramite display	74
9.3	Pulizia delle testine tramite display.....	75
9.4	Pulizia completa delle testine tramite display.....	76
9.5	Sostituzione del contenitore di recupero gel	77
9.6	Trasporto e spedizione	79

9.1 Manutenzione generale

Se la stampante rimane inutilizzata per lungo tempo, spegnere l'apparecchio, rimuovere il cavo USB e il cavo Ethernet e sfilare la presa di rete.

Prestare attenzione a quanto segue:

Gli ugelli delle testine di stampa potrebbero seccarsi e bloccarsi. Per evitare questo, effettuare di tanto in tanto delle stampe. La stampante dovrebbe essere accesa per qualche minuto almeno una volta alla settimana.

Se la stampante rimane inutilizzata per lungo tempo, controllare sempre che gli ugelli non siano ostruiti.

Eseguire la stampa di prova controllo ugelli (→ Prova modello controllo ugelli) dal menu di manutenzione interno alla stampante (→ menu "Manutenzione"). Se necessario, pulire le testine di stampa (→ Pulizia delle testine di stampa) e avviare la stampa.

Se la stampante rimane inutilizzata a lungo, la stampa potrebbe non essere stata eseguita in modo ottimale, nemmeno se la pulizia delle testine di stampa è stata effettuata più volte. In questo caso spegnere l'apparecchio per circa 30 minuti. Riaccendere l'apparecchio ed eseguire il controllo ugelli e la pulizia delle testine di stampa.

NOTA	
	Dopo avere eseguito più volte la pulizia delle testine di stampa, l'inchiostro secco si scioglie e dovrebbe essere possibile continuare la stampa come sempre.
	Se dopo avere eseguito le operazioni sopra descritte non si notano miglioramenti, rivolgersi al servizio di assistenza Weidmüller o a un addetto all'assistenza esterna.

NOTA		
	La durata della stampante viene garantita se sono sempre disponibili i seguenti articoli:	
	Serbatoio del nero	1027040000
	Serbatoio del ciano	1027050000
	Serbatoio del magenta	1027060000
	Serbatoio del giallo	1027070000
	Contenitore di raccolta	1024140000
Si consiglia di tenere a magazzino uno degli articoli menzionati come riserva. In questo modo si garantisce l'utilizzo continuo della stampante.		

9.2 Manutenzione tramite display

Nel menu "Manutenzione", è possibile eseguire le impostazioni per la manutenzione della stampante, quali gradazione e luminosità.

Pulizia testine

La testina di stampa può essere pulita.

Questa operazione è consigliata se determinati colori non vengono stampati o se vengono stampati male. L'inchiostro si consuma durante la pulizia delle testine di stampa.

Pul. Compl. Test.

La testina di stampa può anche essere pulita a fondo.

Dato che durante la pulizia completa delle testine viene consumato più inchiostro rispetto alla pulizia normale, è bene eseguire la pulizia completa solo se con la pulizia normale non si sono ottenuti risultati soddisfacenti.

Reg. alim. carta

Se le righe stampante non sono allineate correttamente in senso orizzontale oppure vengono stampate in modo non uniforme, è possibile effettuare una stampa di prova ed adattare successivamente le impostazioni di alimentazione carta.

Registrazione

È possibile effettuare una stampa di prova e impostare lo zero.

Tasto premuto

È possibile specificare se un processo debba essere o meno ripetuto tenendo premuto un tasto del pannello di comando.

Test alim. carta

È possibile alimentare un MultiCard senza stamparlo.

Deumidific.

Per rimuovere l'umidità dalla macchina, è necessario alimentare tre MultiCard senza stamparli.

9.3 Pulizia delle testine tramite display

La pulizia delle testine può avvenire anche con la funzione disponibile nel software M-Print® PRO.



Leggere al riguardo il capitolo 6 „Software applicativo M-Print® PRO“.

Per eseguire la pulizia delle testine di stampa, attenersi alla seguente procedura. Effettuare la pulizia delle testine di stampa se non è possibile stampare un determinato colore oppure se le stampe non sono chiare. L'inchiostro si consuma durante la pulizia delle testine di stampa.

NOTA

Se la cartuccia è vuota, sostituirla anziché pulire le testine di stampa. Una volta sostituita la cartuccia, le testine di stampa vengono pulite automaticamente.

- 1 Premere il tasto [Menu].
- 2 Premere il tasto [▼] o [▲] per visualizzare [Manutenzione], quindi premere il tasto [↵] (Invio).

```
Menu:
Manutenzione
```

- 3 Premere il tasto [▼] o [▲] per visualizzare [Pulizia testine], quindi premere il tasto [↵] (Invio).

```
Manutenzione:
Pulizia testine
```

- 4 Premere il tasto [▼] o [▲] per selezionare un colore, quindi premere il tasto [↵] (Invio).

```
Pulizia testine:
Tutte
```

1. Testina 1
2. Testina 2

- 5 Premere il tasto [↵] (Invio).

```
Premere # per
Pul. testine
```

Inizia la pulizia delle testine di stampa.

- 6 Premere il tasto [Online].

Viene visualizzato il messaggio di stampa.

NOTA



Se la qualità della stampa non è soddisfacente, ripetere la pulizia. Tuttavia potrebbe accadere che le testine di stampa si ostruiscano in caso di pulizia ripetuta e che la stampante non stampi in modo appropriato. In questo caso eseguire una pulizia completa delle testine di stampa. Se anche questo problema persiste, spegnere la stampante e lasciarla spenta per almeno 8 ore. Dopo di che accenderla. Il tempo di azione prolungato dell'inchiostro fresco che passa attraverso la testina potrebbe risolvere il problema.

Se dopo avere eseguito le operazioni sopra descritte non si notano miglioramenti, rivolgersi al servizio di assistenza o a un addetto all'assistenza esterna.

9.4 Pulizia completa delle testine tramite display

La pulizia completa delle testine può avvenire anche con la funzione disponibile nel software M-Print[®] PRO.



Leggere al riguardo il capitolo 6 „Software applicativo M-Print[®] PRO“.

Per eseguire la pulizia di fondo delle testine di stampa, attenersi alla seguente procedura. Dato che questa procedura consuma una quantità di inchiostro superiore rispetto alla pulizia normale, è bene eseguire la pulizia completa solo se il problema si ripresenta anche dopo una pulizia delle testine di stampa ripetuta.

NOTA



Se la cartuccia è vuota, sostituirla anziché pulire le testine di stampa. Una volta sostituita la cartuccia, le testine di stampa vengono pulite automaticamente.

- 1 Premere il tasto [Menu].
- 2 Premere il tasto [▼] o [▲] per visualizzare [Manutenzione], quindi premere il tasto [↵] (Invio).

```
M e n u :
M a n u t e n z i o n e
```

- 3 Premere il tasto [▼] o [▲] per visualizzare [Pul. compl. test], quindi premere il tasto [↵] (Invio).

```
M a n u t e n z i o n e :
P u l . c o m p l . t e s t .
```

- 4 Premere il tasto [▼] o [▲] per selezionare un colore, quindi premere il tasto [↵] (Invio).

Pul. compl. test.:
Tutte

1. Testina 1
2. Testina 2

- 5 Premere il tasto [↵] (Invio).

Premere # per
Pul. compl. test.

Inizia la pulizia completa delle testine.

- 6 Premere il tasto [Online].

Viene visualizzato il messaggio di stampa.

9.5 Sostituzione del contenitore di recupero gel

NOTA



Lo smaltimento deve avvenire ad opera di un rivenditore autorizzato o di un centro di raccolta specializzato. In caso di smaltimento del contenitore di recupero gel in proprio, agire in conformità alle norme locali in vigore.

ATTENZIONE!



Tenere il contenitore di recupero gel fuori dalla portata dei bambini.

In caso di contatto con gli occhi, lavarli subito sotto l'acqua corrente. In caso di problemi visivi, rivolgersi a un medico.

In caso di contatto della pelle con l'inchiostro, lavare a fondo la zona interessata con acqua e sapone.

In caso di ingestione dell'inchiostro, lavare la bocca e bere abbondante acqua. Non stimolare il vomito.

NOTA



Prestare attenzione a non sporcarsi con l'inchiostro durante la sostituzione del contenitore di recupero gel.

Per sostituire il contenitore di recupero gel, utilizzare il guanto in dotazione.

Sostituire il contenitore di recupero gel se sul pannello di comando compare il seguente messaggio:

S o s t i t . c o n t e n .
r e c u p e r o g e l

- 1 Spegnere l'apparecchio.
- 2 Togliere il nuovo contenitore di recupero gel dalla confezione (N° articolo: 1024140000). Utilizzare il guanto in dotazione!
- 3 Estrarre l'intera unità di recupero gel dalla stampante.

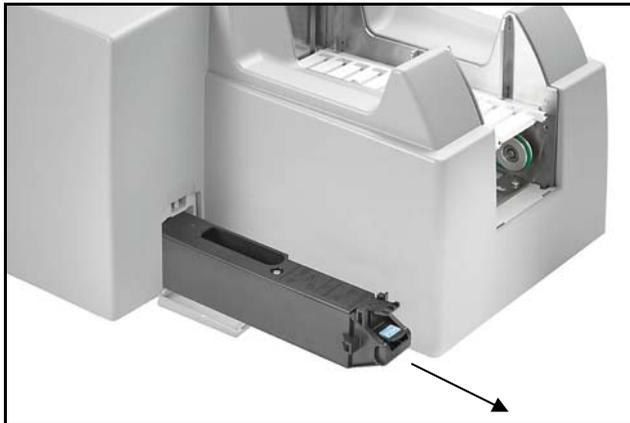


Figura 70 Sostituzione del contenitore di recupero gel

- 4 Imballare il contenitore di recupero gel con il sacchetto in dotazione.
- 5 Inserire il nuovo contenitore di recupero gel nella stampante fino all'arresto.
- 6 Chiudere il coperchio fino all'innesto.
- 7 Accendere l'apparecchio.
- 8 Sul display della stampante compare un messaggio che richiede l'azzeramento del contatore interno oppure il messaggio:

S o s t i t . c o n t e n .
r e c u p e r o g e l

- 9 Premere il tasto [Menu].
- 10 Con i tasti freccia passare a "Sistema" e premere "Invio".

11 Confermare le seguenti schermate:

M e n u :
S i s t e m a

S i s t e m a :
S o s t . c o n t . g e l

O v e r f l o w p o s s i b .
S e u n i t à n o n

v i e n e s o s t i t .
A z z e r a c o n t a t . ?

R e s e t c o m p l .
S p e g n . / A c c e n d .

12 Spegnere l'apparecchio e riaccenderlo.

Il contenitore di recupero gel può essere rispedito a Weidmüller che si occuperà dello smaltimento.

9.6 Trasporto e spedizione

NOTA	
	Conservare l'imballaggio originale dopo lo sballo.
	Per il trasporto su lunghe distanze (ad es. un trasloco) e la spedizione dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente l'imballaggio originale. Solo così si garantisce una protezione ottimale dell'apparecchio durante il trasporto.

Preparazione:

- 1 Spegnere l'apparecchio.
- 2 Rimuovere tutti i cavi (cavo di rete, cavo interfaccia) dall'apparecchio.
- 3 Rimuovere gli altri MultiCard dal caricatore.
- 4 Rimuovere il contenitore di recupero gel e imballarlo in una pellicola richiudibile. Allegarlo quindi all'apparecchio.
- 5 Inserire dei dispositivi di protezione dei bordi.
- 6 Riporre l'apparecchio nell'imballaggio con la massima cura. Sollevare l'apparecchio solo dalle impugnature previste.
- 7 Chiudere l'imballaggio.

NOTA	
	Se l'utente non avesse più a disposizione l'imballaggio originale, è possibile richiedere a Weidmüller un kit di imballaggio con il N° ordine 1027530000.

10. Risoluzione dei problemi ed eliminazione dei guasti

10.1	Risoluzione dei problemi.....	82
10.1.1	LED di errore.....	82
10.1.2	Risoluzione generale dei problemi.....	83
10.1.3	Messaggi di errore e di stato sul display	84

10.1 Risoluzione dei problemi

10.1.1 LED di errore

LED	Causa	Risoluzione dei problemi / INFO
Trasporto	lampeggiante	<p>nell'unità Heating potrebbe essere rimasto bloccato un MultiCard.</p> <p>Premere il tasto accanto al LED lampeggiante per circa 3 sec. In questo modo è possibile confermare l'errore.</p> <p>Il MultiCard viene trasportato fuori dall'apparecchio. Oppure la stampante cerca di nuovo di introdurre i MultiCard.</p> <p>Se il cartellino non fuoriesce, attenersi alla seguente procedura: Spegnerne l'apparecchio ed attendere il raffreddamento.</p>
Trasporto&H1	lampeggiante	
Trasporto&H2	lampeggiante	
Trasporto&H1&H2	lampeggiante	
Trasporto&Inlay	lampeggiante	<p>Un MultiCard potrebbe essere rimasto incastrato nell'alimentatore. L'Inlay potrebbe essere bloccato.</p> <p>Sfilare la presa di rete; se possibile, rimuovere i MultiCard dal sistema. Riaccendere il sistema.</p> <p>Se il problema non si risolve, rivolgersi al servizio di assistenza Weidmüller oppure a un addetto all'assistenza esterna.</p>
Trasporto&Loader	lampeggiante	<p>Un MultiCard potrebbe essere rimasto incastrato nel caricatore. Il caricatore potrebbe essere bloccato.</p>
Temperatura	Lampeggiante	<p>È stata raggiunta la sovratemperatura.</p> <p>I radiatori vengono spenti immediatamente. Attendere fino al raffreddamento dell'unità Heating.</p> <p>Se l'unità Heating è raffreddata, il sistema viene automaticamente ripristinato.</p> <p>Se il problema si ripresenta, rivolgersi al servizio di assistenza Weidmüller oppure a un addetto all'assistenza esterna.</p>
	acceso	<p>Temperatura limite superiore raggiunta.</p> <p>L'unità Heating ha raggiunto un valore limite. Il processo di stampa in corso viene completato. Per motivi di sicurezza, il lavoro di stampa successivo viene ritardato, ma eseguito automaticamente.</p>
Heating 1	acceso	<p>Unità Heating 1 attiva</p> <p>Non si tratta di un messaggio di errore.</p>
Heating 2	acceso	<p>Unità Heating 1 attiva</p>
Heating 1 & Heating 2	entrambi spenti	<p>Unità Heating non attiva</p> <p>L'unità Heating è spenta. Questa impostazione può essere utilizzata per le stampe di prova e per la configurazione del sistema senza fissaggio.</p>

Tabella 1 LED di errore

10.1.2 Risoluzione generale dei problemi

I risultati di stampa non sono soddisfacenti. La stampa è sbiadita o macchiata.

Controllare lo stato della stampante.

Controllo dello stato della stampante

La stampante è rimasta inutilizzata a lungo?

L'inchiostro potrebbe essersi seccato oppure gli ugelli delle testine di stampa potrebbero essere ostruiti.

Eseguire la stampa di prova. Se necessario, pulire le testine di stampa (vedere capitolo 9 „Manutenzione“).

La stampa appare sbiadita o doppia?

In questo caso rivolgersi al servizio di assistenza Weidmüller.

Esiste un problema con il luogo in cui è installata la stampante?

Assicurarsi che la stampante si trovi su una superficie piana. Posizionare la stampante in un luogo in cui non sia soggetta a scossoni o a forze eccessive.

MultiCard incastrato all'interno dell'apparecchio

Spegnere e riaccendere l'apparecchio. Il cartellino rimasto incastrato nell'apparecchio verrà fatto fuoriuscire.

La stampa non è uniforme, è troppo brillante o troppo sbiadita

Se esiste un problema di qualità di stampa, come ad esempio una stampa non uniforme o una quantità di inchiostro non adeguata, è necessario verificare i seguenti punti:

- **Si utilizza una cartuccia vecchia?**
Le cartucce devono essere utilizzate prima della data di scadenza.
- **Il tipo di carta impostato è corretto?**
Assicurarsi che il driver di stampa sia stato configurato su Standard o Qualità con il software M-Print® PRO.

Stampe sporche o macchiate

Se i cartellini stampati sono sporchi o macchiati, verificare i seguenti punti:

- **I MultiCard non stampati sono stati toccati?**
Evitare di toccare i cartellini non stampati prima della stampa.
- **I MultiCard sono allineati correttamente?**
Controllare l'allineamento dei MultiCard inseriti
- **Si utilizza una cartuccia originale Weidmüller?**
Se non si utilizzano cartucce Weidmüller originali oppure se si utilizza una cartuccia ricaricata, la qualità di stampa si riduce e potrebbe causare malfunzionamenti. Utilizzare esclusivamente cartucce Weidmüller originali.

Controllo delle impostazioni del driver di stampa

Se è presente un problema legato allo stato della stampante, è necessario verificare le impostazioni del driver di stampa con il software M-Print® PRO (vedere le istruzioni su M-Print® PRO).

Apertura del coperchio per la manutenzione durante la stampa

Se durante la stampa viene aperto il coperchio per la manutenzione, il processo di stampa viene interrotto. Se il coperchio per la manutenzione viene aperto prima che vengano attivati i raggi riscaldanti, il processo di stampa riprende nel momento in cui il coperchio viene chiuso.

Se si apre il coperchio per la manutenzione con i raggi riscaldanti ancora attivi, questi ultimi verranno disattivati. Il cartellino verrà stampato completamente ed estratto dall'apparecchio. Il display visualizza un errore di trasporto (LED rosso acceso + livello di riscaldamento).

Apertura del coperchio del serbatoio inchiostro durante la stampa

Se durante la stampa viene aperto il coperchio del serbatoio inchiostro, il processo di stampa viene interrotto. Se il coperchio del serbatoio inchiostro viene aperto prima che vengano attivati i raggi riscaldanti, il processo di stampa riprende nel momento in cui il coperchio viene chiuso.

Se si apre il coperchio del serbatoio inchiostro con i raggi riscaldanti ancora attivi, questi ultimi verranno disattivati. Il cartellino verrà stampato completamente ed estratto dall'apparecchio. Il display visualizza un errore di trasporto (LED rosso acceso + livello di riscaldamento). L'indicatore del livello di inchiostro viene azzerato. La stampante avvia automaticamente una re-inizializzazione del sistema del serbatoio di inchiostro (durata max. 2 minuti).

10.1.3 Messaggi di errore e di stato sul display

In questo capitolo viene spiegato il significato dei messaggi sul display e le contromisure da adottare alla comparsa di un determinato messaggio.

Spegn./accend./Cont. assist. se errore persiste

Si è verificato un errore.

Spegnere e riaccendere la stampante. Se il messaggio persiste, rivolgersi al servizio di assistenza Weidmüller o a un addetto all'assistenza esterna.

Pronto

La stampante è pronta

In stampa...

La stampante si trova in fase di stampa.

Chiudere sport. Unità F/R

Il coperchio per la manutenzione è aperto. Chiudere tutti gli sportelli e i coperchi.

Reimposta Unità F/R corrett./Reimposta Unità F/R corrett.

Uno sportello è aperto. Chiudere gli sportelli e i coperchi.

Se non si riesce a risolvere il problema, rivolgersi al servizio assistenza Weidmüller o a un addetto all'assistenza esterna.

Cambio impost.

La stampante modifica le impostazioni. Attendere un momento.

Rispar.energia

La stampante si trova ora nella modalità di risparmio energetico. La stampante è pronta.

Caric.gel...

Viene alimentato inchiostro. Attendere un momento.

Conten.rec.gel quasi pieno

Il contenitore di recupero gel è quasi pieno. Il LED di stato sul display si accende di arancione.

Assicurarsi di avere a disposizione un nuovo contenitore. Eventualmente ordinare un nuovo contenitore di recupero (1024140000).

Conten.recup. gel pieno/Soslit.conten.recupero gel

Il contenitore di recupero gel è pieno. Sostituire il contenitore di recupero gel.



Leggere al riguardo il capitolo 9.5 „Sostituzione del contenitore di recupero gel“.

Errori nella scheda di interfaccia di rete

Si è verificato un errore nella funzione della scheda di interfaccia di rete. Attenersi alla seguente procedura:

- 8 Spegnere la stampante.
- 9 Accendere la stampante.

Se il messaggio persiste, rivolgersi al servizio di assistenza Weidmüller o a un addetto all'assistenza esterna.

Reset lavoro...

La stampante re-inizializza un ordine di stampa. Attendere un momento.

Chiud.sport.super.o reimp. Unità F/R correttamente

Uno sportello è aperto o non impostato correttamente. Chiudere tutti gli sportelli oppure impostarli correttamente.

Offline

La stampante è offline. Per poter effettuare la stampa, è necessario abilitare la modalità online.

Car.carta:Vass1 o AvanzPag

Il vassoio è vuoto oppure la stampante attende che i cartellini vengano alimentati.

Riempire il vassoio.

Rimuov.incepp. Bypass

Ripristinare le impostazioni del driver con M-Print® PRO. In questo modo verranno eseguite le impostazioni corrette.

Rimuov.incepp. Fronte-retro

Ripristinare le impostazioni del driver con M-Print® PRO. In questo modo verranno eseguite le impostazioni corrette.

Rimuov.incepp. Vassoio 1

È presente un inceppamento nel vassoio. Eliminare l'inceppamento dal vassoio. Se il messaggio persiste, rivolgersi al servizio di assistenza Weidmüller o a un addetto all'assistenza esterna.

Rimuov.incepp. Sport.superiore

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Accendere la stampante.

Se il messaggio persiste, rivolgersi al servizio di assistenza Weidmüller o a un addetto all'assistenza esterna.

Sport.anteriore destro aperto/Chiudere sport. anter.destro

Uno sportello del serbatoio inchiostro è aperto. Chiudere tutti gli sportelli e i coperchi.

Rimuov.inceppamento Stampa

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Accendere la stampante.

Se il messaggio persiste, rivolgersi al servizio di assistenza Weidmüller o a un addetto all'assistenza esterna.

Rimuov.incepp. guide

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Accendere la stampante.

Se il messaggio persiste, rivolgersi al servizio di assistenza Weidmüller o a un addetto all'assistenza esterna.

Gel esaurito.

L'inchiostro nella cartuccia in uso è esaurito. Sostituire la cartuccia.

Reimpostare la cartuccia

Non è stata installata alcuna cartuccia. Installare la cartuccia in modo corretto.

Imposs.usare Temp.elevata/Spegn/Accend.

La temperatura è eccezionalmente alta.

Spegnere e riaccendere la stampante. Se il messaggio persiste, rivolgersi al servizio di assistenza Weidmüller o a un addetto all'assistenza esterna.

Imposs.usare.bassa/Spegn./Accend

La temperatura è eccezionalmente bassa.

Spegnere e riaccendere la stampante. Se il messaggio persiste, rivolgersi al servizio di assistenza Weidmüller o a un addetto all'assistenza esterna.

Attendere...

Attendere un momento.

Manutenzione in corso...

La stampante sta pulendo o lavando la testina di stampa. Attendere un momento.

Gel scarso

La quantità di gel si sta esaurendo. Sostituire la cartuccia.

Allegato

Allegato A: Dati tecnici.....	88
Allegato B: Dati per l'ordinazione	89
Allegato C: Dichiarazione CE	90
Indice	92

Allegato A: Dati tecnici

Dati tecnici	
Finalità d'uso:	Stampa di MultiCard Weidmüller
Tecnologia:	procedura a getto d'inchiostro con fissaggio termico
Qualità di stampa:	da 600 dpi a 1200 dpi
Driver di stampa:	Driver RPCS; WIN [®] XP/ 2000; Vista; WIN [®] 7
Software di stampa:	Si consiglia M-Print [®] PRO
Requisiti di sistema:	WIN [®] XP/ 2000; Vista; WIN 7
Alimentazione:	Vassoio automatico (max.20 MultiCard)
Interfacce:	USB 1.1 / 2.0 e 10 Base -T /100 Base -TX
Tensione di alimentazione:	AC 220 – 240 V / 4 A , 50/60 Hz o AC 100-120 V / 8 A , 50/60 Hz
Fusibili:	Fusibile superiore: 10 A / ritardato 240/120 V Fusibile inferiore: 2,5 A / rapido 240/120 V
Punto d'impiego:	Condizioni in ufficio
Temperatura ambiente:	20 ° - 35 °C / 68 ° - 95 °F
Dimensioni Lun x Lar x Alt:	ca. 1060 x 500 x 300 mm (senza binario di uscita)
Peso:	ca. 32 kg
Sistema di gel:	Sistema a colori → 1 x nero; ciano; magenta; giallo
Portata:	25 ml per cartuccia (ca. 1.000.000 caratteri tipo Arial 6)
Contenuto della fornitura:	Cavo di rete, cavo USB, Istruzioni per l'installazione, Printerdriver & Software CD (incl. software M-Print PRO, driver di stampa, manuale), guida di uscita, 2 x MultiCard DEK 5 /5, sistema a colori

Tabella 2 Dati tecnici

Allegato B: Dati per l'ordinazione

Descrizione	N° articolo
PrintJet PRO 230V	1001180001
PrintJet PRO 115V	1024050000
PJ PRO TNTK INK SET COL Kit di inchiostri colore: 1 x nero, ciano, magenta, giallo	1027110000
PJ PRO TNTK INK K Cartucce nero	1027040000
PJ PRO TNTK INK C Cartucce ciano	1027050000
PJ PRO TNTK INK M Cartucce magenta	1027060000
PJ PRO TNTK INK Y Cartucce giallo	1027070000
PJ PRO TNAW Contenitore recupero gel	1024140000

Tabella 3 Dati per l'ordinazione

Allegato C: Dichiarazione CE

EG-Konformitätserklärung EC Conformity Declaration



Dokument-Nr./Monat/Jahr
Document no./month/year **PTPVC M K006/05/08**

Hersteller / manufacturer **Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**

Anschrift / address **Klingenbergstr. 16
D-32758 Detmold**

Produktbezeichnung
Product designation **1001180001 PrintJet PRO 230V
1024050000 PrintJet PRO 115V**

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender EG Richtlinie(n) überein:
The designated product conforms to the provisions of the following EC directive(s):

2006/95/EG Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen.
2006/95/EC Council Directive on the harmonization of the laws of the Member States relating to the equipment designed for use within certain voltage limits.

Anbringung der CE-Kennzeichnung / affixing of the CE marking ¹⁾ **08**

2004/108/EG Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.
2004/108/EC Council Directive on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

Weitere Angaben über die Einhaltung der Richtlinie(n) enthält der Anhang.
For further information about compliance with this (these) directive(s), see annex.

Detmold, den 15.05.2008

Ort, Datum / place, date

Rechtverbindliche Unterschrift / legally binding signature

Leiter Portfolio Markierungssysteme

Name und Funktion der zur Unterschrift berechtigten Person
name and function of the signatory empowered to bind the manufacturer

Der Anhang ist Bestandteil dieser Erklärung. Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

The annex is integral part of this declaration. This declaration certifies compliance with the indicated directives but no warranty of properties. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.

¹⁾ Nur nach der Niederspannungsrichtlinie / Only for the LVD

Anhang zur EG-Konformitätserklärung
 Annex to the EC Conformity Declaration
 Dokument-Nr./document no. PTPVCM K006/05/08



Produktbezeichnung Product designation	1001180001 PrintJet PRO 230V
	1024050000 PrintJet PRO 115V

Die Übereinstimmung der bezeichneten Produkte mit den Vorschriften der Richtlinie **2006/95/EG** wird nachgewiesen durch die vollständige oder teilweise Einhaltung folgender Normen und Bestimmungen:
 The conformity of the designated products of Directive **2006/95/EC** is proved by fully or partly¹⁾ compliance with the following standards:

Harmonisierte Europäische Normen / harmonized European standards:

Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue	Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue
EN 60950-1	2006		

Die Übereinstimmung der bezeichneten Produkte mit den Vorschriften der Richtlinie **2004/108/EG** wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen und Bestimmungen:
 The conformity of the designated products of Directive **2004/108/EC** is proved by fully compliance with the following standards:

Harmonisierte Europäische Normen / harmonized European standards:

Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue	Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue
EN 55022	2006	EN 61000-3-3	1995
EN 55024	1998	+ Amendment A1	2001
+ Amendment A1	2001	+ Amendment A2	2005
+ Amendment A2	2003		
EN 61000-3-2	2006		

¹⁾ Nur nach der Niederspannungsrichtlinie / Only for the LVD

Indice

Figura		Pagina
Figura 1	Istruzioni di caricamento	12
Figura 2	Avvertimenti incollati sul dispositivo	13
Figura 3	Componenti della stampante	18
Figura 4	Collegamenti	19
Figura 5	Alloggiamento	19
Figura 6	Coperchio del serbatoio inchiostro	19
Figura 7	Loader e coperchio per la manutenzione 2 (contenitore di recupero gel)	19
Figura 8	Coperchio per la manutenzione 1 (sistema di stampa)	20
Figura 9	Aperture	20
Figura 10	Caricatore (Loader)	20
Figura 11	Uscita	20
Figura 12	Display	21
Figura 13	Display	23
Figura 14	Rotazione del display	23
Figura 15	Spazio richiesto	26
Figura 16	Inserimento della guida di uscita	28
Figura 17	Cartuccia d'inchiostro	29
Figura 18	Cartuccia e carrier del serbatoio dell'inchiostro	29
Figura 19	Cartuccia d'inchiostro utilizzata	29
Figura 20	Inserimento del carrier serbatoio inchiostro	30
Figura 21	Color System	30
Figura 22	Selezione della lingua per l'installazione del software	37
Figura 23	Sistema operativo per il driver di stampa	37
Figura 24	Contratto di licenza	38
Figura 25	Collegamento della stampante	38
Figura 26	Installazione del driver di stampa	39
Figura 27	Monitor di stato	39
Figura 28	Installazione del driver di stampa completata	40
Figura 29	Proprietà del driver di stampa	40
Figura 30	Collegamenti della stampante	41
Figura 31	Aggiunta di una porta	41
Figura 32	Chiusura della procedura guidata	42
Figura 33	Selezione della lingua per l'installazione del software	42
Figura 34	Sistema operativo per il driver di stampa	43

Figura		Pagina
Figura 35	Contratto di licenza	43
Figura 36	Collegamento della stampante	44
Figura 37	Installazione del driver di stampa	44
Figura 38	Stampante predefinita	45
Figura 39	Monitor di stato	45
Figura 40	Installazione del driver di stampa completata	46
Figura 41	Proprietà del driver di stampa	46
Figura 42	Collegamenti della stampante	47
Figura 43	Aggiunta di una porta	47
Figura 44	Chiusura della procedura guidata	48
Figura 45	Selezione della lingua per l'installazione del software	49
Figura 46	Sistema operativo per il driver di stampa	49
Figura 47	Contratto di licenza	50
Figura 48	Collegamento della stampante	50
Figura 49	Installazione del driver di stampa	51
Figura 50	Riconoscimento automatico del collegamento USB	51
Figura 51	Stampante predefinita	52
Figura 52	Monitor di stato	52
Figura 53	Installazione del driver di stampa completata	53
Figura 54	Selezione della lingua per l'installazione del software	56
Figura 55	Procedura di installazione guidata	57
Figura 56	Completamento dell'installazione	57
Figura 57	Abilitazione di M-Print® PRO	58
Figura 58	Chiave di licenza	59
Figura 59	Registrazione	60
Figura 60	Completamento dell'installazione	60
Figura 61	Configurazione di PrintJet PRO	61
Figura 62	Selezione della qualità di stampa	61
Figura 63	Scelta della pulizia delle testine di stampa	62
Figura 64	Pulizia delle testine di stampa	63
Figura 65	Pulizia completa	64
Figura 66	Display	66
Figura 67	Descrizione del Multicard	67
Figura 68	Istruzioni di caricamento	68
Figura 69	Altezza delle pile nel Loader	68
Figura 70	Sostituzione del contenitore di recupero gel	78

Tabella		Pagina
Tabella 1	LED di errore	82
Tabella 2	Dati tecnici	88
Tabella 3	Dati per l'ordinazione	89

www.weidmueller.com

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Postfach 3030

32720 Detmold

Klingenbergstraße 16

32758 Detmold

Phone +49 (0) 5231 14-0

Fax +49 (0) 5231 14-2083

E-Mail info@weidmuller.com

Internet www.weidmueller.com

Order number:

5664160000/01/12.09